reflecta®



Film Scanner Super 8 - Normal 8

USER'S MANUAL - BEDIENUNGSANLEITUNG - MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO - MANUAL DEL USUARIO - GEBRUIKERSHANDLEIDING

Version 2.6

EN

Table of Contents

Introduction 1
Product Features 1
Please Note 1
Package Contents 2
Film Type 2
Function of Buttons 2
Getting Started 3
Preparing the Film 3
1. Attach Power Cord 3
2. Insert SD/SDHC Memory Card (Max. 32 GB) 3
3. Turn on/off the Film Scanner 4
4. Clean the Light Table 4
5. Mount the Reels and Film 4
6. Menu Selections 5
Record 6
Playback 6
Rewind 7
Exposure 7
Sharpness 8
USB 8
Frame Adjust 8
Language 8
Format 8
Connect to a TV set 9
Specifications 9

Introduction

It has never been easier to digitize and save your old film treasures:
Just select between 8mm and Super 8, load the film into the scanner and start it.
The film is scanned frame by frame at a rate of about two images per second and is written as MP4 video in HD quality directly onto SD card.
No computer is needed! The digitized film can later be displayed on any kind of smartphone, tablet or PCs. The **Film Scanner Super 8 – Normal 8** can also be connected directly to a TV to playback your digitized . You can also edit, upload movie files to the internet or burn them to DVD's.

Product Features

- Film Type: Super 8 and 8mm – max. reel size 5 inch (12,7 cm)
- Image Sensor: 3.53 Megapixels (2304 x 1536) 1/3" CMOS
- Output Resolution: 1440 x 1080 p @ 20fps (MP4)
- Image Area: adjustable in x-, y- and z-axis
- Exposure Control: Auto/Manual (-2.0 to 2.0)
- Scanning Speed: 2 frames per second - ca. 30 minutes for a reel of 15 m
- External Memory: SD/SDHC cards with up to 32 GB (not included)
- Display: 2,4 inch (6,1 cm) LCD
- Light Source: LED
- PC Interface: USB 2.0 (for data transfer)
- TV-Out: NTSC/PAL

Please Note

This device is intended for domestic use only and is not suitable for commercial applications.
Do not record or rewind films in bad condition, like damaged perforation, misaligned or overlapping splices or showing damages, dirt or wear debries.

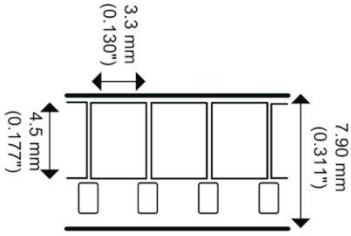
Package Contents

1. Film Scanner (1x)
2. Power Adapter 12V DC (1x)
3. USB Cable (1x)
4. TV-Out Cable (1x)
5. 5" Reel (1x)
6. Reel Adapters (2x)
7. Brush (1x)
8. User's Manual (1x)

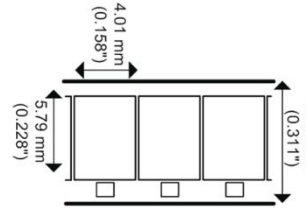


Reel Adapter
8 mm to 13 mm

Film Type



8 mm



Super 8

Function of Buttons

1. Power button: To turn power on or off.
2. Up or Down arrow buttons: To highlight Menu item on LCD viewer.
3. Enter/Start/Stop button: To Start/Stop highlighted item.
4. Menu button: To go back to Menu selection; Press twice to go to Menu mode or record mode.

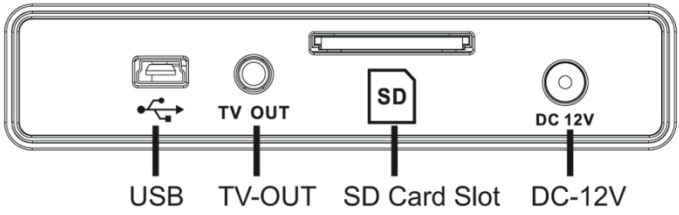
Getting Started

Preparing the Film

If your film is not in good condition (broken, damaged perforation, misaligned, taped overlaps, bent, thick splices etc.), please check and fix the problem first.
Before recording, it is good practice to use a lint-free cloth and/or anti-static film cleaner to remove dirt particles, clean any processing chemical residues, and to remove any debries on the film in order to prevent them showing up on recorded videos.

1. Attach Power Cord

Plug in the included DC 12V power adapter.



2. Insert SD/SDHC Memory Card (Max. 32 GB)

Insert the SD/SDHC memory card before powering on the Film Scanner device.

- Using a MicroSD card with an adapter, or SDXC card (64GB), which is not compatible with the Film Scanner will lead to a "Card error" message appearing on the screen. The Film Scanner can only take a SD/ SDHC memory card of up to a maximum capacity of 32 GB.
- Make sure the SD/SDHC card is unlocked (white tab in forward position).
- Insert and push the SD/SDHC card inward until it clicks. Improper insertion may damage the card reader or the SD/SDHC Card, which neither is covered under warranty.

3. Turn on/off the Film Scanner

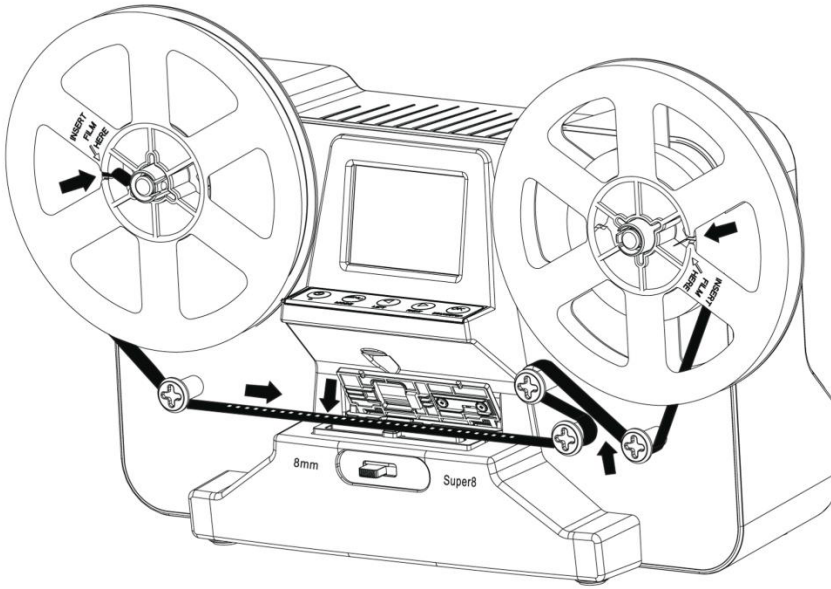
Press the power button to turn the Film Scanner on/off.

4. Clean the Light Table

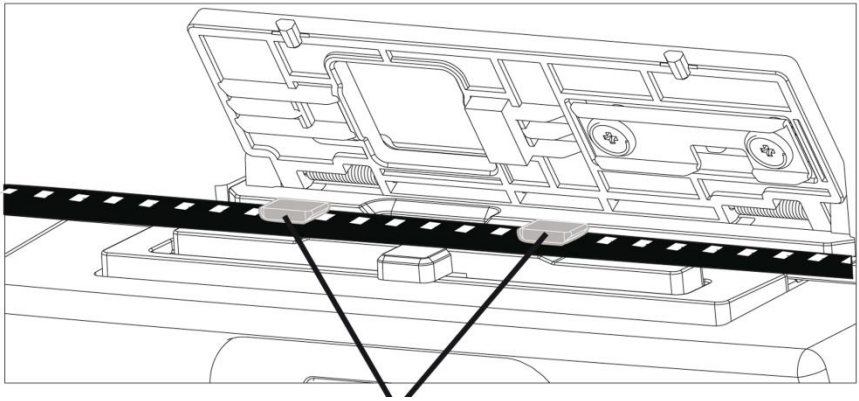
Push the film door tab left to flip open the door. Use the included cloth, a brush or compressed air to clean the light table.

5. Mount the Reels and Film

a. If your film reel has a 8 mm (small) mounting hole, mount the reel directly to the shaft, otherwise use the provided reel adapter.
b. Mount the included 5" reel onto the right shaft.
c. Follow the film routing diagram printed on the face of the scanner to route the film.



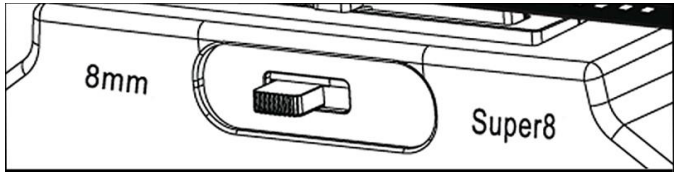
d. Push open the flap door, place film perforation holes at the top but under the two white tabs.



2 white taps

e. Close the film flap door after the film has been properly placed.

f. Select film type by pushing the film type lever to either the left or right.



6. Menu Selections

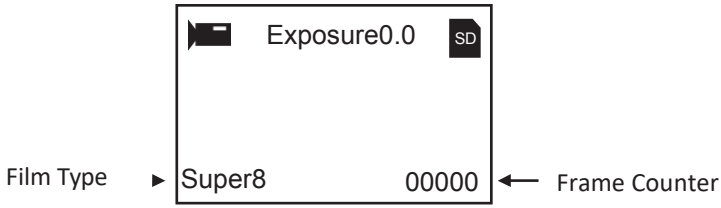
Use the Up or Down arrow buttons to highlight the Menu selection and then press Enter.

Record	**Exposure**	**Frame adj**	**Version (More ▼)**
Playback	**Sharpness**	**Language**	
Rewind (More ▼)	**USB (More ▼)**	**Format (More ▼)**	
1st page	2nd page	3rd page	4th page

Record

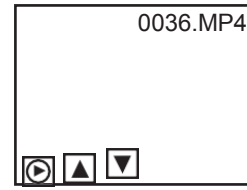
1. Move the film type lever left (8 mm) or right (Super 8) to select the film type then press the Enter/Start button.
2. Press Enter/Start to start recording. While recording is in process, a red dot on the upper left corner will blink.
3. The film scanner will stop recording 2 seconds after the user presses the Enter/Stop button.
4. The frame counter at the lower right corner will increase by one for every scanned frame.

Note:
Adjustments for **Exposure, Sharpness, Frame adjustment** are available - please make adjustments before recording.



Playback

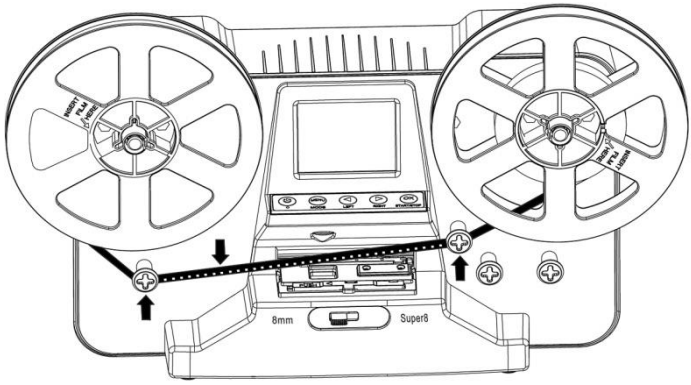
1. Press the Menu button, highlight the Playback selection, then press Enter.
2. Press the Up/Down arrow button to select the file to Playback, then press Enter/Start.
3. Press Enter/Stop to pause the playback.
4. Press the Menu button once to the enter Edit mode. Highlight Return (go back to Playback) or Delete (delete the current file).
5. Press the Menu button twice to go back to Record mode or the Main menu.



Note: Mac computers will create and add hidden files to SD/SDHC memory card each time the user playbacks the recorded MP4 movie files on the Mac. The hidden or modified MP4 files stored on the SD/SDHC memory card can no longer be played back on the Film Scanner. A **"No File"** message will be displayed on the Viewer instead.

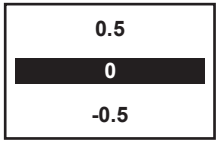
Rewind

1. Open the flap door and remove film, then close the flap door.
2. Swap reels. Place an empty reel on the **right** shaft and place film perforation holes on the outside.
3. Follow the instructions on the screen.
4. Press the Enter button to Start/Stop the rewinding process.



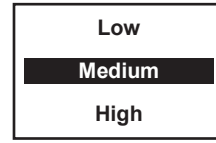
Exposure

1. Exposure range is from 2.0 to -2.0.
2. Press Up/Down to change the value and press Enter to complete the change selection.
3. The default setting is 0.0. Negative values provide a darker effect and an Exposure of 2.0 gives the brightest result.
4. Adjust the required Exposure **before** recording.



Sharpness

1. Sharpness range is from Low to High. The default setting is Medium.
2. Press Up/Down to change the value and press Enter to complete the change selection.
3. Adjust the required Sharpness **before** recording.

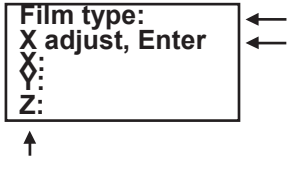


USB

Plug in the included USB cable to upload the recorded MP4 files. The SD/SDHC memory card is read as an External Drive, called **NO_NAME** drive. The stored MP4 files are located under the directory of **FilmScanner/MOVIE**.

Frame Adjust

You can make adjustments for the Movie Register (the film centre X and Y). It needs to be adjusted before recording if the default setting is off.



8mm or Super 8

Select X or Y or Z by pressing the Enter button

X = shift centre left or right

Y = shift centre up or down

Z = zoom-in or zoom-out

Adjust the values of X, Y, Z by pressing the Up or Down buttons

Language

English, German, French, Spanish, Italian and Dutch are available on the film scanner.

Format

Highlight **Yes** or **No** to format your SD card. This will erase all files on the inserted SD/SDHC memory card.

Connect to a TV set

You can use your TV screen as the default screen.

1. Turn on the scanner and your TV.
2. Set TV input to A (or TV, TV) mode.
3. Connect the film scanner "TV OUT" port to your TV's Video-In port (yellow) with the included TV-Out cable.
4. The LCD screen on the scanner will turn dark and the display will be on your TV instead.

Specifications

Image sensor: 3.53 Megapixels (2304H x 1536V) 1/3" CMOS sensor
Display: Colour 2.4" TFT LCD
Exposure control: Auto/Manual (-2.0 to2.0)
White Balance: Auto
Resolution: 1440 x 1080 p
Playback frame rate: 20 frames per second
Film type: 8 mm and Super 8 film in 3" or 5" reel
File format: MP4 (AVC)
TV-out type: NTSC/PAL
External memory: SD/SDHC memory cards up to 32 GB (Max.)*supported
Power Supply: DC 12V
Interface: USB 2.0
Languages: English, German, French, Spanish, Italian andDutch
Dimensions: (L/W/H): 269 x 166 x 114 mm/10.6 x 6.5 x 4.5inch
Weight: 1410 g/3.1 lb

Note:
*Each 50 ft film takes about 125 MB of memory and about 30 minutes to record.

Safety Instructions



Danger from electricity
If the appliance or the power supply unit is defective or damaged, do not attempt to open the appliance or repair it yourself. Opening the housing will invalidate the warranty. Contact us or your specialist dealer. The device may only be used in a dry environment. Always switch the appliance off and unplug it when not in use.

Choking hazard
The appliance is not a toy! Keep the appliance, accessories and packaging material away from children and pets to prevent accidents and suffocation.

Risk of damage
Only use the product when it is in perfect technical condition and in the manner intended. Any other use may result in damage to the product or its surroundings. The appliance is intended for private use and is not suitable for commercial use.

Recycling Information

The following symbols are used in these operating instructions, on the power supply unit or on the packaging:

	**Dispose of the packaging according to type.** Use the local facilities for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials).
	**Appliances marked with this symbol must not be disposed of with household waste!** You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.

Declaration of Conformity

The printed CE mark complies with the applicable EU standards and indicates that the device meets the requirements of all EU directives applicable to this product. The full declaration of conformity can be found on our website **www.reflecta.de** directly on the product page.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 1
Produktmerkmale 1
Bitte beachten 1
Lieferumfang 2
Filmtyp 2
Tastenfunktionen 2
Erste Schritte 3
Vorbereitung des Films 3
1. Anschließen des Netzkabels 3
2. Einsetzen der SD/SDHC-Speicherkarte (max. 32 GB) 3
3. Ein-/Ausschalten des Film-Scanners 4
4. Reinigen des Lichttisches 4
5. Montieren der Spulen und Filme 4
6. Menüauswahl 5
Aufnahme 6
Wiedergabe 6
Zurückspulen 7
Belichtung 7
Schärfe 8
USB 8
Bildausschnitt 8
Sprache 8
Formatieren 8
Anschluss an ein Fernsehgerät 9
Spezifikationen 9

Einleitung

Nie war es einfacher, Ihre alten Filmschätze zu retten und zu digitalisieren: Zwischen Normal 8 und Super 8 auswählen, den Film einlegen und den **reflecta Film Scanner Super 8 – Normal 8** starten.
Der Film wird mit einer Geschwindigkeit von zwei Bildern pro Sekunde Bild für Bild eingescannt und als MP4-Video in HD-Qualität direkt auf eine SD-Karte geschrieben.
Es werden dafür kein Computer und keine Software benötigt. Die digitalisierten Filme lassen sich auf allen Smartphones, Tablets oder PCs abspielen. Der Scanner kann aber auch zur Wiedergabe der Filme direkt mit einem Fernseher verbunden werden. Sie können die Filmdateien auch bearbeiten, in das Internet hochladen oder auf DVDs brennen.

Produktmerkmale

- Filmtyp: Super 8 und Normal 8 – max. Spulengröße 5“ (12,7cm)
- Bildsensor: 3.53 Megapixel (2304 x 1536) 1/3" CMOS
- Auflösung: 1440 x 1080 p @ 30fps (MP4)
- Bildausschnitt: in x-, y- und z-Achse einstellbar
- Scangeschwindigkeit: 2 Bilder pro Sekunde - ca. 30 min / 15m-Rolle
- Externer Speicher: SD/SDHC-Speicherkarten mit bis zu 32 GB
- Display: 2,4 Zoll (6,1 cm) LCD
- Lichtquelle: LED
- PC-Anschluss: USB 2.0 (für Datentransfer)
- TV-Out: NTSC/PAL

Bitte beachten

Diese Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
Es ist davon abzusehen, Filmmaterial zu scannen oder umzuspulen, das sich in schlechtem Zustand befindet und beispielsweise beschädigte Perforation, schlechte Klebestellen, Risse oder Schmutz und Abrieb aufweist.

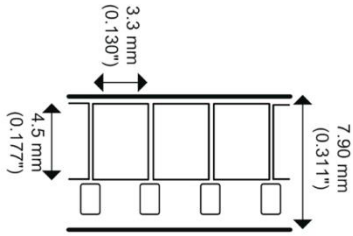
Lieferumfang

1. Film-Scanner (1x)
2. Netzteil (1x)
3. USB-Kabel (1x)
4. TV-OUT-Kabel (1x)
5. 5" Filmspule mit 8 mm Durchmesseröffnung (1x)
6. Filmspulenadapter (2x)
7. Pinsel (1x)
8. Bedienungsanleitung (1x)

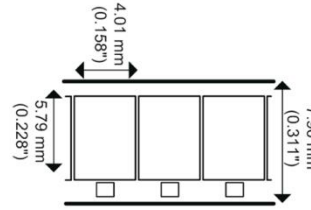


Spulenadapter
8 mm auf 13m

Filmtyp



8 mm



Super 8

Tastenfunktionen

1. Netzschalter: Zum Ein-/Ausschalten. ⏻
2. Pfeiltasten Up oder Down: Zum Markieren von Menüpunkten auf der LCD-Anzeige.
3. Enter/Start/Stop-Taste: Zum Starten/Stoppen von markierten Punkten.
4. Menu-Taste: Zur Rückkehr zur Menüauswahl. Zweimal drücken, um zum Menümodus oder Aufnahme-Modus zu gehen.

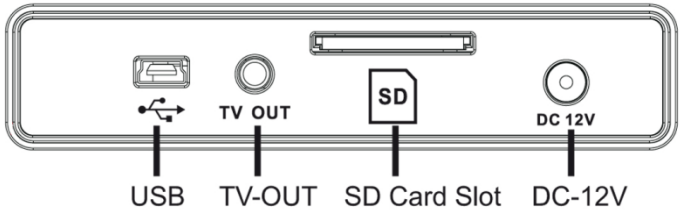
Erste Schritte

Vorbereitung des Films

Wenn sich der Film in einem schlechten Zustand befindet (d. h. er ist gebrochen, zerrissen, mit Löchern perforiert, falsch ausgerichtet, mit Klebeband überzogen, verbogen, an den Kanten geknickt, klebrig oder dick), überprüfen Sie ihn und beheben zuerst das Problem.
Vor der Aufzeichnung ist es sinnvoll, ein fusselfreies Tuch und/oder einen Antistatik-Filmreiniger zu verwenden, um Schmutzpartikel oder Rückstände zu entfernen, um so zu verhindern, dass diese auf den aufgezeichneten Videos zu sehen sind.

1. Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte 12 V DC-Netzteil an.



2. Einsetzen der SD/SDHC-Speicherkarte (max. 32 GB)

Setzen Sie eine SD/SDHC-Speicherkarte ein, bevor Sie den Film-Scanner einschalten.

- Die Verwendung einer Micro-SD-Karte mit einem Adapter oder einer SDXC-Karte (64 GB), die nicht mit dem Film-Scanner kompatibel ist, führt dazu, dass auf dem Bildschirm die Meldung **„Card error“** angezeigt wird. Der Film-Scanner kann nur eine SD/SDHC-Speicherkarte mit einer maximalen Kapazität von 32 GB aufnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die SD/SDHC-Karte entsperrt ist (weiße Lasche in der Vorwärts-Stellung).
- Setzen Sie die SD/SDHC-Karte ein und drücken sie in das Gerät, bis die Karte einrastet. Falsches Einsetzen kann zur Beschädigung des Kartenlesers oder der SD/SDHC-Karte führen. Dies ist nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

3. Ein-/Ausschalten des Film-Scanners

Drücken Sie den Netzschalter, um den Scanner ein- oder auszuschalten.

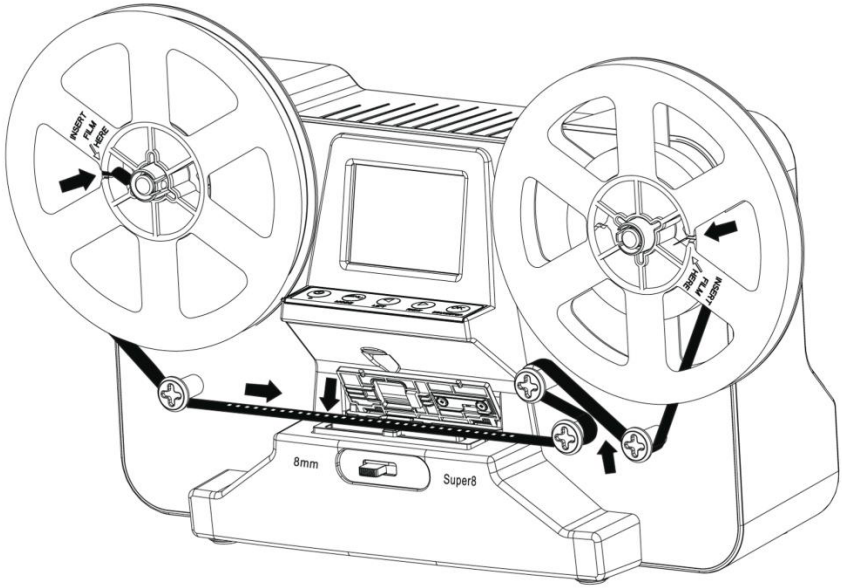
4. Reinigen des Lichttisches

Drücken Sie die Filmtürverriegelung nach links, um die Tür zu öffnen.
Verwenden Sie die mitgelieferte Bürste, um den Lichttisch vorsichtig zu reinigen.

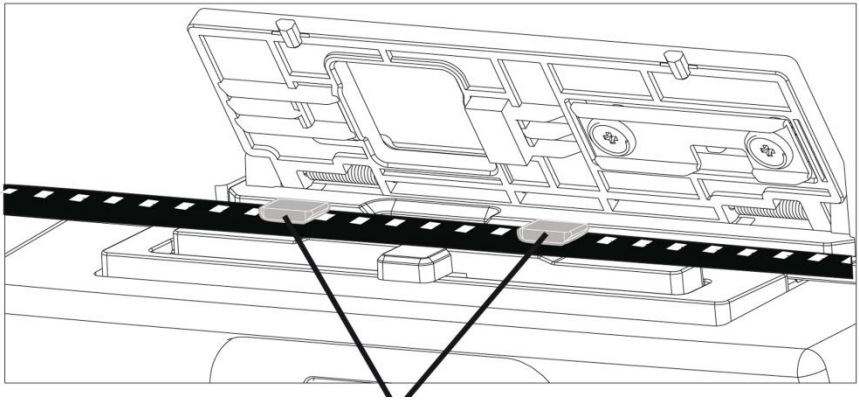
5. Montieren der Spulen und Filme

Wenn Ihre Filmspule eine 8 mm (kleine) Befestigungsöffnung hat, montieren Sie die Spule direkt auf der Welle. Ansonsten verwenden Sie die mitgelieferten Spulenadapter.

a. Setzen Sie die mitgelieferte 5-Zoll-Spule auf die rechte Welle. Für das Einsetzen des Films folgen Sie bitte der Linie, welche auf dem Film-Scanner aufgedruckt ist.



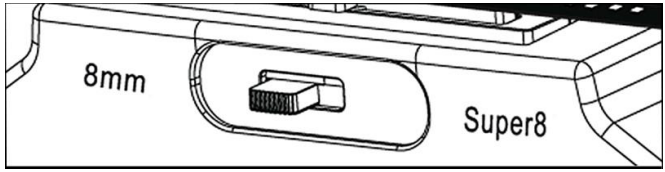
b. Öffnen Sie die Klapptür, setzen Sie den Film ein, sodass sich die Perforation oben, jedoch unter den weißen Laschen befindet.



weiße Laschen

c. Schließen Sie die Klapptür, nachdem der Film korrekt eingelegt wurde.

d. Wählen Sie den Filmtyp aus, indem Sie den Schalter für die Filmauswahl entweder nach links oder rechtsdrücken.



6. Menüauswahl

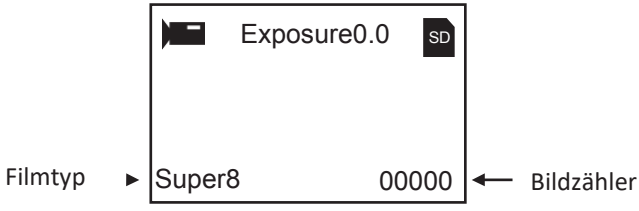
Verwenden Sie die Pfeiltasten „Up“ oder „Down“, um die Menüauswahl zu markieren und drücken Sie dann Enter.

1. Seite	2. Seite	3. Seite	4. Seite
Aufzeichnung	**Belichtung**	**Rahmen anpassen**	**Version (Mehr)**
Wiedergabe	**Schärfe**	**Sprache**	▼
Zurückspulen ▼	**USB (Mehr)▼**	**Format (Mehr)▼**	

Aufnahme

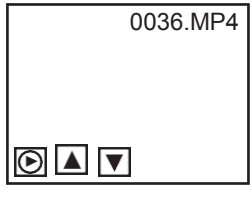
1. Verschieben Sie den Film-Auswahlschalter nach links (8 mm) oder rechts (Super 8), um den Filmtyp auszuwählen und drücken Sie dann die Taste Enter/Start.
2. Drücken Sie Enter/Start, um die Aufnahme zu beginnen. Während des Aufnahmevorgangs blinkt in der oberen linken Ecke ein roter Punkt.
3. Der Film-Scanner hält die Aufnahme 2 Sekunden nachdem der Benutzer die Taste Enter/Stopp gedrückt hat an.
4. Der Dateizähler in der unteren rechten Ecke erhöht sich nach jedem aufgenommenen Einzelbild.

Hinweis:
Es stehen Einstellmöglichkeiten für **Belichtung, Schärfe, Bildausschnitt** zur Verfügung. Bitte nehmen Sie diese Einstellungen vor der Aufnahme vor.



Wiedergabe

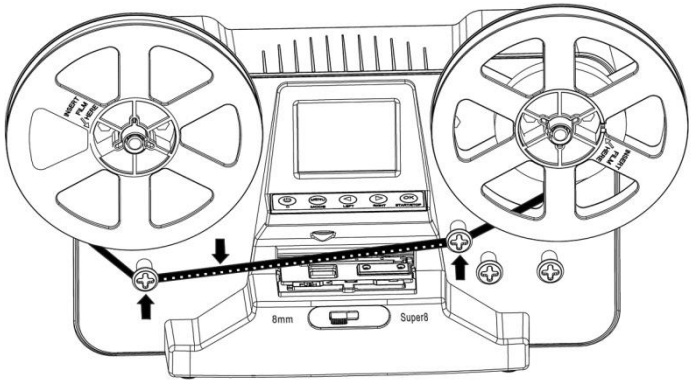
1. Drücken Sie die Menu-Taste, markieren Sie die Wiedergabeauswahl und drücken dann die Taste Enter/OK.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten Up/Down zur Auswahl der wiederzugebenden Datei und drücken dann Enter/Start.
3. Drücken Sie Enter/Stop, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
4. Drücken Sie die Menu-Taste einmal, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen. Markieren Sie Return (Zurück zur Wiedergabe) oder Delete (aktuelle Datei löschen).
5. Drücken Sie die Menu-Taste zweimal, um zum Aufnahmemodus oder dem Hauptmenü zurückzukehren.



Hinweis: Mac-Computer erstellen und fügen jedesmal eine versteckte Datei auf der SD/SDHC-Speicherkarte hinzu, wenn der Benutzer die aufgenommene MP4-Filmdatei auf dem Mac wiedergibt. Die auf der SD/SDHC-Speicherkarte versteckten oder geänderten MP4-Dateien können nicht mehr auf dem Film-Scanner wiedergegeben werden. Stattdessen wird auf dem Viewer die Nachricht **„No File“** angezeigt.

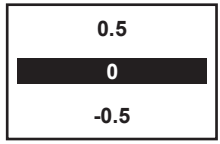
Zurückspulen

1. Öffnen Sie die Klapptür und entfernen Sie den Film.
2. Tauschen Sie die Spulen. Setzen Sie eine leere Spule auf die **rechte** Welle und legen den Film mit der Perforation auf der Außenseite ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. Drücken Sie die Taste Enter, um den Rückspulvorgang zu starten/zu stoppen.



Belichtung

1. Der Belichtungsbereich liegt zwischen 2,0 bis -2,0.
2. Drücken Sie die Tasten Up/Down, um den Wert zu ändern und die Taste Enter, um die Änderung abzuschließen.
3. Die Standardeinstellung ist 0,0. Negative Werte ergeben einen dunkleren Effekt und eine Belichtung von 2,0 ergibt das hellste Ergebnis.
4. Passen Sie die gewünschte Belichtung **vor** der Aufnahme an.



Schärfe

1. Der Schärfebereich liegt zwischen gering und hoch. Die Standardeinstellung ist mittel.
2. Drücken Sie die Tasten Up/Down, um den Wert zu ändern und die Taste Enter, um die Änderung abzuschließen.
3. Passen Sie die gewünschte Schärfe **vor** der Aufnahme an.

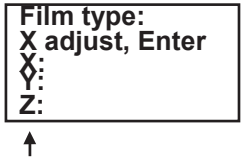


USB

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den PC an, um die aufgezeichneten MP4-Dateien hochzuladen. Die SD/SDHC-Karte wird als externes Laufwerk mit der Bezeichnung **NO_NAME** gerkannt. Die gespeicherten MP4-Dateien befinden sich in dem Verzeichnis **FilmScanner/MOVIE**.

Anpassung des Bildausschnitts

Sie können Anpassungen für den Bildausschnitt vornehmen. Die Einstellungen müssen **vor** der Aufnahme angepasst werden.



8mm oder SP8 (Super 8)

Wählen Sie X oder Y oder Z durch Drücken der Enter-Taste

X = Mitte nach rechts oder links verschieben

Y= Mitte nach oben oder unten verschieben

W = Vergrößern oder verkleinern

Passen Sie die Werte für X, Y, Z durch Drücken der Tasten Up oder Down an.

Sprache

Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Niederländisch stehen für den Film-Scanner zur Verfügung.

Formatieren

Markieren Sie **Ja** oder **Nein**, um die eingelegten Speicherkarte zu formatieren und alle Dateien auf der SD-Karte zu löschen.

Anschluss an ein Fernsehgerät

Sie können Ihren Fernseher als Standardgerät für die Anzeige verwenden.

1. Schalten Sie den Film-Scanner und den Fernseher ein.
   Stellen Sie den TV-Eingang auf AV.
2. Schließen Sie den Film-Scanner „TV OUT“-Anschluss mit dem mitgelieferten TV-Out-Kabel an dem Videoeingang (gelb) ihres Fernsehers an.
3. Der LCD-Bildschirm des Film-Scanners wird dunkel und die Anzeige erfolgt auf dem Fernseher.

Spezifikationen

Bildsensor: 3,53 Megapixel (2304H x 1536V) 1/3" CMOS-Sensor
Display: 2,4" TFT-Farb-LCD
Belichtungssteuerung: Auto/Manuell (-2,0 bis 2,0)
Weißabgleich: Auto
Auflösung: 1440 x 1080
Bildrate bei Wiedergabe: 20 Bilder pro Sekunde
Scanmethode: Video
Filmtyp: 8 mm und Super 8 Film auf 3" oder 5" Filmspule
Dateiformat: MP4
TV-OUT-Typ: NTSC/PAL
Externer Speicher: SD/SDHC-Speicherkarte bis zu 32 GB (max.)*
Spannungsversorgung: DC 12 V
Anschlüsse: USB 2.0
Abmessungen (L/B/H): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 Zoll
Gewicht: 1410 g/3,1 lb

Hinweis:
*15 Meter Film benötigen ca. 125 MB auf der Speicherkarte und ca. 30 Minuten für die Aufnahme.

Sicherheitshinweise



Gefahr durch Elektrizität
Sollte das Gerät oder das Netzteil defekt oder beschädigt sein, versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses erlischt die Gewährleistung. Wenden Sie sich an uns oder Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nur in trockener Umgebung verwendet werden. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen.

Erstickungsgefahr
Das Gerät ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät, Zubehör und Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungen zu vermeiden.

Beschädigungsgefahr
Verwenden Sie das Produkt nur im technisch einwandfreien Zustand und in bestimmungsgemäßer Art und Weise. Eine andere Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder seiner Umgebung führen. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Recycling-Information

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, dem Netzteil oder auf den Verpackungen verwendet:

	**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).
	**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung

Das aufgedruckte CE-Kennzeichen entspricht den geltenden EU-Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.
Die vollständige Konformitätserklärung ist auf unserer Website **www.reflecta.de** direkt auf der Produktseite zu finden.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

FR

Table des matières

Introduction 1
Caractéristiques 1
Contenu de l'emballage 2
Type de film 2
Fonction des touches 2
Pour commencer 3
Préparation du film 3
1. Fixer le cordon d'alimentation 3
2. Insérer la carte mémoire SD/SDHC de capacité max. 32 Go 3
3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films 4
4. Nettoyer la table lumineuse 4
5. Installer les bobines et le film 4
6. Sélection du menu 5
Enregistrement 6
Lecture 6
Rebobiner 7
Exposition 7
Netteté 8
USB 8
Réglage d'image 8
Langue 8
Formater 8
Connecter au téléviseur 9
Caractéristiques techniques 9

Introduction

Vos vieux films 8 mm et Super 8 se dégradent. Pire encore, nos mémoires s'effacent et les bobines de film se fragilisent à force de rester enroulées dans leurs boîtiers. Numérisez vos films maintenant, avant que les mémoires soient perdues à jamais ! Présentation du numériseur de films Super 8 et 8 mm classiques. Un appareil facile à utiliser pour convertir vos bobines de film en films numériques (sans son) en une seule étape. Il fonctionne comme un projecteur classique: installez votre bobine de 3 ou 5 pouces, introduisez une carte mémoire et appuyez sur quelques touches, et le numériseur numérisera image après image votre bobine pour créer un fichier film MP4 numérique que vous pouvez lire sur n'importe quel ordinateur. Vous pouvez également le modifier, le charger sur Internet ou le graver sur DVD.

Caractéristiques

- Appareil automatique pour convertir vos bobines 8mm et Super 8 de diamètre 5 pouces en vidéos numériques.
- Numérisation image après image pour un résultat excellent.
- Machine autonome qui ne nécessite ni ordinateur, ni logiciel ni pilote.
- Numérise et sauvegarde automatiquement vos films numériques dans une carte SD/SDHC de capacité maximale 32 Go (non fournie).
- Convertit vos films 8 mm et Super 8 en fichiers films numériques MP4 (de 1080P de résolution à 20 images/s.
- Compatible avec toutes les versions des systèmes d'exploitation Windows, Mac et Linux.
- Visionnez vos films numériques sur un téléviseur grâce au câble TV fourni.

Veuillez noter

Cet appareil est destiné à un usage privé uniquement ne convient pas pour un usage commercial.
Il est peu probable de numériser ou de rembobiner un film est en mauvais état et a des perforations endommagées, par exemple, mauvaises épissures, fissures ou saletés et abrasion.

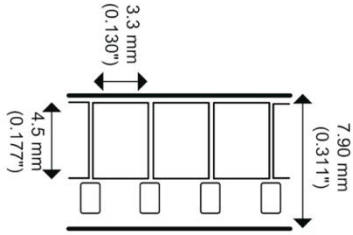
Contenu de l'emballage

1. Numériseur de films (x 1)
2. Adaptateur d'alimentation (x 1)
3. Câble USB (x 1)
4. Câble sortie TV (x 1)
5. Bobine de 5 pouces (x 1)
6. Adaptateur de bobine (x 1)
7. Brosse (x 1)
8. Manuel d'utilisation

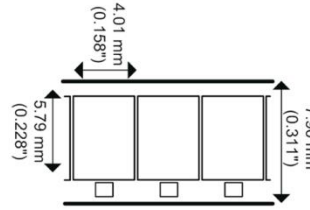


Adaptateur de bobine
Diamètre : intérieur - 8 mm,
extérieur - 13 mm

Type de film



8 mm



Super 8

Fonction des touches

1. Touche alimentation: éteindre ou allumer l'appareil. ⏻
2. Touches directionnelles « Up » ou « Down » : mettre un élément du menu en surbrillance à l'écran LCD.
3. Touche « Enter/Start/Stop » : activer/désactiver un élément en surbrillance.
4. Touche « Menu » : revenir à la sélection du menu; appuyez deux fois pour entrer dans le mode menu ou enregistrement.

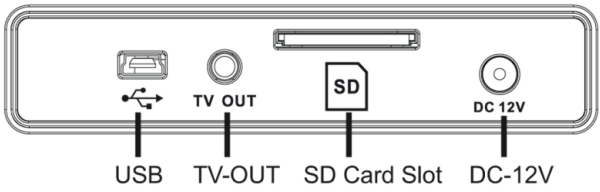
Pour commencer

Préparation du film

Si votre film est en mauvais état, c'est-à-dire coupé, percé de trous, mal aligné, collé, plissé, épissé, collant ou épaissi, veuillez au préalable vérifier et régler le problème. Sinon, cela peut endommager ou bourrer l'appareil ou engendrer des vidéos de mauvaise qualité.
Avant l'enregistrement, il est recommandé d'utiliser un chiffon non pelucheux et/ou un nettoyant de film antistatique pour nettoyer la saleté, les débris chimiques issus du processus de fabrication et toute moisissure présents sur le film, afin d'empêcher leur apparition dans la vidéo enregistrée.

1. Fixer le cordon d'alimentation

Branchez l'adaptateur d'alimentation 12 V CC fourni.



2. Insérer la carte mémoire SD (max 32 Go.)

Insérez la carte mémoire SD/SDHC avant la mise sous tension du numériseur.

- Si vous utilisez une carte micro SD avec adaptateur ou une carte SDXC de 64 Go non compatible avec le numériseur, le message **« Card error »** s'affichera à l'écran. Ce numériseur ne prend en charge que les cartes SD/SDHC de capacité maximale 32 Go.
- Assurez-vous que la carte SD/SDHC est débloqué (c'est-à-dire la languette blanche en position avant).
- Insérez et poussez la carte SD/SDHC à l'intérieur jusqu'au déclic. Toute mauvaise insertion peut endommager le lecteur de carte ou la carte SD/SDHC ; ces derniers ne sont pas couverts par la garantie.

3. Mettre en marche/arrêter le numériseur de films

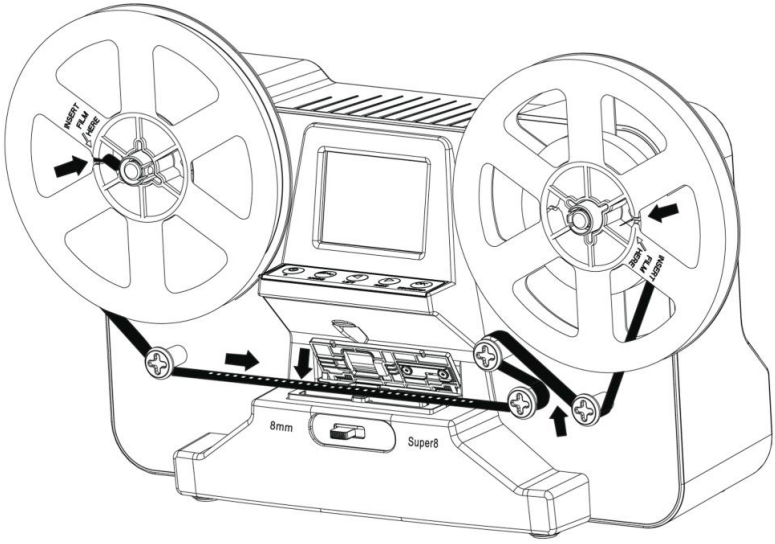
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.

4. Nettoyer la table lumineuse

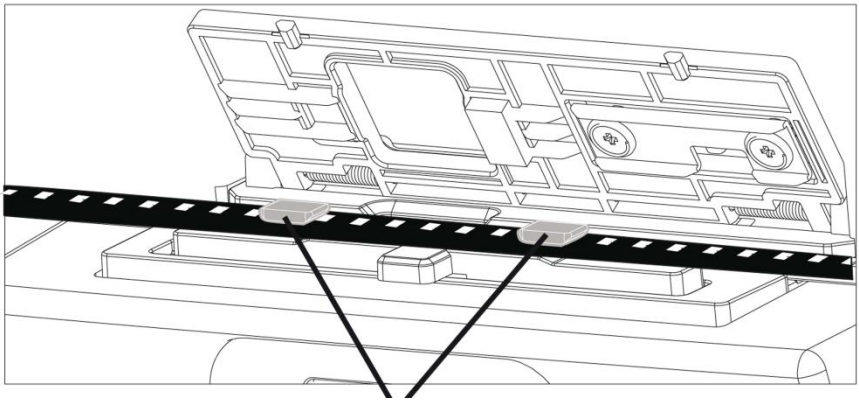
Poussez le volet de la porte du film vers la gauche pour ouvrir la porte. Avec le tissu fournie, nettoyez délicatement la table lumineuse.

5. Installer les bobines et le film

a. Si vous disposez d'une bobine de film ayant un trou d'installation de 8 mm (petit), installez-la directement sur le bras, sinon, utilisez l'adaptateur de bobine.
b. Installez la bobine de 5 pouces fournie sur le bras droit.
c. Suivez le schéma de routage de film imprimé sur la façade du numériseur pour router le film.



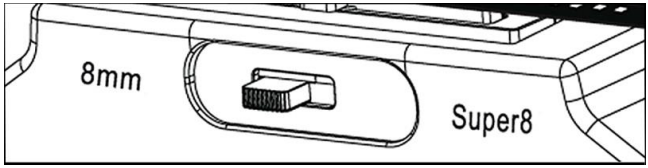
d. Poussez pour ouvrir la porte à volet, fixez les perforations du film sur la partie supérieure, sous les deux languettes blanches.



deux languettes blanches

e. Une fois le film correctement installé, refermez la porte à volet.

f. Poussez le levier à gauche ou à droite pour sélectionner le type de film.



6. Sélection du menu

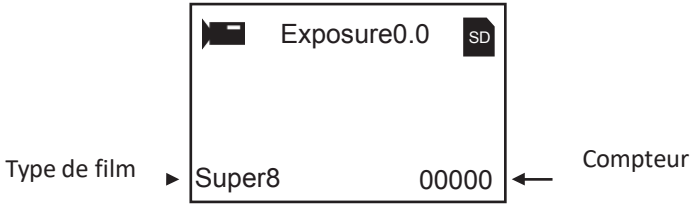
Utilisez les touches directionnelles « Up » ou « Down » pour mettre en surbrillance l'élément du menu sélectionné, puis pressez sur «Enter».

Enregistrer	**Exposition**	**Adjuster le cadre**	**Version (Plus)**
Lecture	**Netteté**	**Lanlangue**	▼
Rewind (Plus)▼	**USB (Plus)▼**	**Format (Plus)▼**	
1ère page	2e page	3e page	4e page

Enregistrement

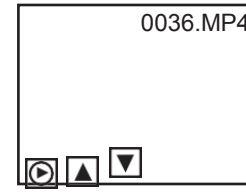
1. Poussez le levier de sélection du type de film à gauche (8 mm) ou à droite (Super 8) pour sélectionner le type de film, puis pressez sur la touche « Enter/Start ».
2. Appuyez sur la touche « Enter/Start » pour démarrer l'enregistrement. Pendant l'enregistrement, un point rouge clignote au coin supérieur gauche de l'écran.
3. Le numériseur arrête l'enregistrement 2 s après avoir appuyé sur la touche « Enter/Stop ».
4. Le compteur situé au coin inférieur droit del'écran augmentera après chaque image enregistrée.

Remarque :
L'appareil comprend les options de réglage suivantes : **exposition, netteté, réglage d'image**, que vous devez définir avant de démarrer tout enregistrement.



Lecture

1. Appuyez sur la touche « Menu », mettez lecture en surbrillance, puis pressez sur«Enter».
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/ Down » pour sélectionner le fichier à lire, puis pressez sur « Enter/Start ».
3. Appuyez sur « Enter/Stop » pour faire une pause de lecture.
4. Appuyez une fois sur la touche « Menu » pour accéder au menu modifier. Mettez « Return » en surbrillance (pour reprendre la lecture) ou «Delete» (pour supprimer le fichier en cours).

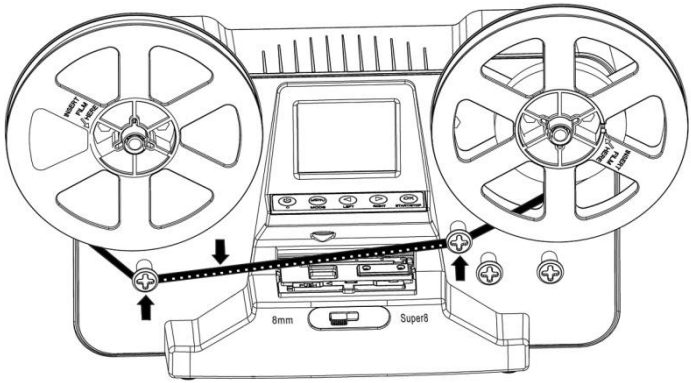


5. Appuyez deux fois sur la touche « Menu » pour revenir au mode enregistrement ou à l'accueil.

Remarque : les utilisateurs d'ordinateurs Mac doivent créer des fichiers cachés et les ajouter dans la carte mémoire SD/SDHC chaque fois qu'ils désirent lire sur leurs Mac des fichiers films MP4 préalablement enregistrés. Les fichiers MP4 cachés ou modifiés sauvegardés dans la carte SD/SDHC ne peuvent plus être lus sur le numériseur de films. Sinon, le message **« No File »** s'affiche à l'écran.

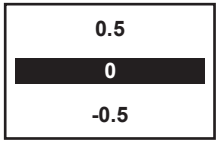
Rebobiner

1. Ouvrez la porte à volet et retirez le film, puis refermez-la.
2. Permutation de bobines : Placez une bobine vide sur le bras **droit** en prenant soin d'orienter les perforations du film à l'extérieur.
3. Respectez les instructions qui s'affichent à l'écran.
4. Appuyez sur la touche « Enter » pour démarrer/arrêter le rebobinage.



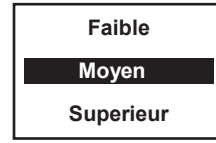
Exposition

1. La plage d'exposition va de 2,0 à -2,0.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. L'exposition par défaut est 0,0. Les valeurs d'exposition négatives ont un effet assombrissant, tandis que la valeur 2,0 fournit une image très lumineuse.
4. Réglez l'exposition **avant** l'enregistrement.



Netteté

1. La plage de netteté va de faible à élevée. Le réglage par défaut est moyen.
2. Appuyez sur la touche directionnelle « Up/Down » pour modifier l'exposition, puis sur « Enter » pour confirmer.
3. Réglez la netteté **avant** l'enregistrement.

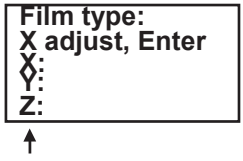


USB

Branchez le câble USB fourni pour charger les fichiers MP4 enregistrer sur un support. La carte mémoire SD/SDHC est lue comme un disque externe; elle est désignée par **NO_NAME** . Les fichiers MP4 sont sauvegardés dans le répertoire « **FilmScanner/MOVIE** ».

Réglage d'image

Vous pouvez régler le registre du film (centre du film X et Y). Si l'option par défaut est « Off », vous devez le modifier avant l'enregistrement.



← 8 mm ou SP8 (Super 8)
← Sélectionnez X, Y ou Z en appuyant sur la touche « Enter »
X = déplacer le centre vers la gauche ou vers la droite
Y = déplacer le centre vers le haut ou vers le bas
Z= zoom avant ou zoom arrière

Réglez les valeurs de X, Y et Z an appuyant sur les touches «Up» ou«Down»

Langue

Les langues disponibles sont: anglais, français, espagnol, allemand et italien.

Formater

Mettez « Yes » ou « No » en surbrillance pour supprimer tous les fichiers contenus dans la carte mémoire SD/SDHC connectée.

Connecter au téléviseur

Votre téléviseur peur servir d'écran par défaut.

1. Allumez le numériseur et le téléviseur.
2. Réglez l'entrée TV sur le mode AV (ou TV, TV).
3. Branchez un bout du câble de sortie TV fourni sur le port sortie TV du numériseur et l'autre bout sur le port d'entrée vidéo du téléviseur (jaune).
4. L'écran LCD du numériseur s'assombrit et l'image s'affiche sur le téléviseur.

Caractéristiques techniques

Capteur d'image : capteur CMOS de 3,53 mégapixels (2304H x 1536V)
Écran : TFT couleur 2,4 po
Contrôle d'exposition : automatique/manuel (-2,0 à
2,0) Balance des blancs : automatique
Résolution : 1440 x 1080P
Vitesse de lecture des images : 20images/s
Type de film : films 8 mm et Super 8 sur bobines 3 po ou 5 po
Format de fichiers : MP4
Type de sortie TV : NTSC/PAL
Mémoire externe : carte mémoire SD de capacité max. 32Go*
Alimentation électrique : 12 V CC
Interface : USB 2.0
Langues : anglais, français, espagnol, allemand et italien
Dimensions (L/l/P) : 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 po
Poids : 1 410 g/3,1 lb

Remarque :
*Chaque film de 50 pieds (15m) nécessite environ 125 Mo de mémoire de et environ 30 min d'enregistrement.

Consignes de sécurité



Danger électrique

Si l'appareil ou le bloc d'alimentation est défectueux ou endommagé, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou de le réparer vous-même. L'ouverture du boîtier annule la garantie. Adressez-vous à nous ou à votre revendeur spécialisé. L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement sec. Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Risque d'étouffement

L'appareil n'est pas un jouet! Tenez l'appareil, les accessoires et le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter les accidents et les étouffements.

Risque d'endommagement

N'utilisez le produit que s'il est en parfait état technique et de manière conforme à sa destination. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages au produit ou à son environnement. L'appareil est destiné à un usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle.

Informations sur le recyclage

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le bloc d'alimentation ou sur les emballages:

	Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Utilisez pour cela les possibilités locales de collecte de papier, de carton et d'emballages légers (Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).
	Les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Vous pouvez obtenir des informations sur les centres de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de l'administration de votre commune ou de votre ville.

Déclaration de conformité

Le marquage CE imprimé est conforme aux normes européennes en vigueur et signale que l'appareil répond aux exigences de toutes les directives européennes applicables à ce produit. La déclaration de conformité complète est disponible sur notre site Internet **www.reflecta.de**, directement sur la page du produit.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

Contenuti

Introduzione 1
Caratteristiche 1
Contenuto della confezione 2
Tipo di pellicola 2
Funzione dei pulsanti 2
Operazioni preliminari 3
Preparazione della pellicola 3
1. Collegamento del cavo di alimentazione 3
2. Inserimento della scheda di memoria SD/SDHC (Max. 32 GB) 3
3. Accensione/spegnimento dello scanner per pellicole 4
4. Pulizia del tavolo luminoso 4
5. Montaggio delle bobine e della pellicola 4
6. Scelte del menu 5
Registrazione 6
Riproduzione 6
Riavvolgimento 7
Esposizione 7
Nitidezza 8
USB 8
Regola la cornice 8
Lingua 8
Formattazione 8
Collegamento a una TV 9
Specifiche 9

Introduzione

Le tue vecchie pellicole 8 mm e Super 8 si stanno degradando. Peggio ancora, i ricordi svaniscono e la pellicola sta diventando sempre più fragile anche solo posta nella scatola. Converti le tue pellicole in digitale prima che i tuoi ricordi vadano persi per sempre!
Presentazione dello scanner per pellicole reflecta Film Scanner Super 8 - Normal 8. Un dispositivo semplice da usare che convertirà le tue bobine di film in film digitali (nessun suono) in un unico passo. Funziona come un tipico proiettore in cui si monta una bobina da 3'' o 5'', inserisce una scheda di memoria, premono alcuni pulsanti e lo scanner per pellicole esegue una scansione fotogramma per fotogramma per creare un film MP4 digitale che è possibile riprodurre su qualsiasi computer. Puoi anche modificare, caricare file video su internet o masterizzarli su DVD.

Caratteristiche

- Un apparato completamente automatico per digitalizzare bobine di pellicola 8 mm e Super 8 di fino a 5'' in video digitali.
- Digitalizzare fotogramma per fotogramma per uscita digitale di alta qualità.
- Macchina unica, nessun computer, software o driver è necessario.
- Effettua scansione e salva direttamente filmati digitali su schede SD/SDHC (32 GB max, non incluso)
- Converte filmati 8 e Super 8 in file di filmati digitali MP4 1080/20fps
- Riproduzione di filmati digitali sulla TV usando il cavo TV incluso

Si prega di notare

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente a un uso privato non adatto per uso commerciale.
- È improbabile che scansioni o riavvolgano il materiale del film è in cattive condizioni e perforazione danneggiata, ad esempio, cattive giunzioni, crepe o sporco e abrasione.

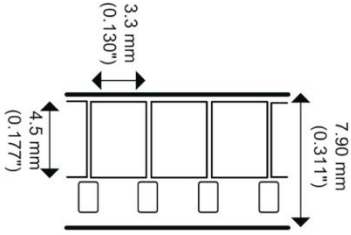
Contenuto della confezione

1. Scanner per pellicole (x 1)
2. Alimentatore (x 1)
3. Cavo USB (x 1)
4. Cavo TV-OUT (x 1)
5. Bobina da 5'' (x 1)
6. Adattatore bobina (x 2)
7. Spazzola (x 1)
8. Manuale d'uso (x 1)

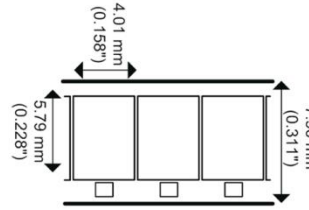


Adattatore bobina
Diametro interno 8 mm, esterno 13 mm

Tipo di pellicola



8 mm



Super 8

Funzione dei pulsanti

1. Pulsante di accensione: per accendere o spegnere. ⏻
2. Pulsanti freccia Up o Down: per selezionare un elemento del menu sul display LCD.
3. Pulsante Enter/Start/Stop: per avviare/arrestare l'elemento selezionato.
4. Pulsante Menu: per tornare alla selezione del Menu; premere due volte per accedere alla modalità Menu o modalità di registrazione.

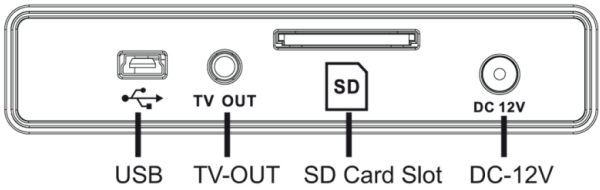
Operazioni preliminari

Preparazione della pellicola

Se la pellicola non è in buone condizioni (ad es. se è rotta, danneggiata con fori perforati, non allineata, sovrapposta, piegata, giunta, incollata o spessa), verificare e risolvere il problema prima. Altrimenti si può danneggiare o inceppare lo scanner o produrre video di scarsa qualità. Prima della registrazione, è buona norma usare un panno che non lasci residui e/o detergente per pellicola antistatico per rimuovere le particelle di sporco.

1. Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare l'alimentatore CC 12V incluso.



2. Inserimento della scheda di memoria SD (max.32 GB)

Inserire la scheda di memoria SD/SDHC prima di accendere lo scanner per pellicole.

- L'utilizzo di una scheda MicroSD con un adattatore o scheda SDXC (64 GB), che non è compatibile con lo scanner per pellicole farà apparire sullo schermo il messaggio **"Card error"**. Lo scanner per pellicole può utilizzare una scheda di memoria SD/SDHC fino a una capacità massima di 32 GB.
- Assicurarsi che la scheda SD/SDHC sia sbloccata (linguetta bianca in posizione avanzata).
- Inserire e premere la scheda SD/SDHC in avanti fino a quando non si sente un clic. Inserimento improprio può danneggiare il lettore di schede o la scheda SD/SDHC, che non è coperta da garanzia.

3. Accensione/spegnimento dello scanner per pellicole

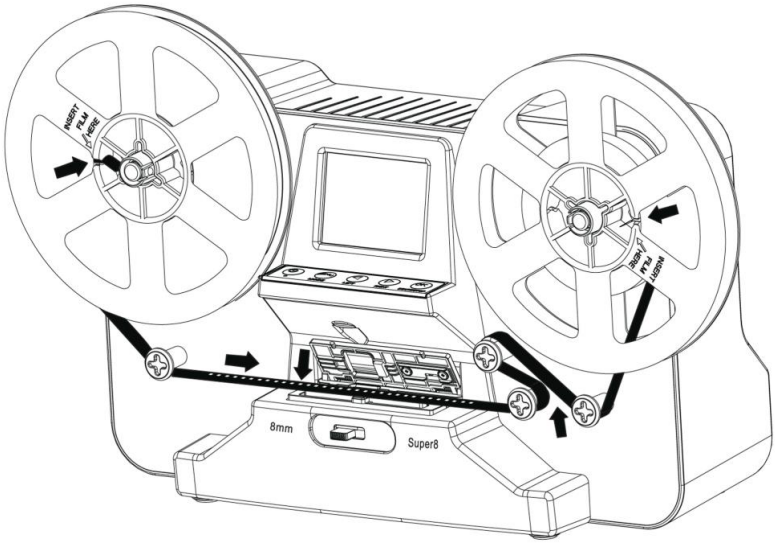
Premere il pulsante di accensione per accendere/spegnere lo scanner per pellicole.

4. Pulizia del tavolo luminoso

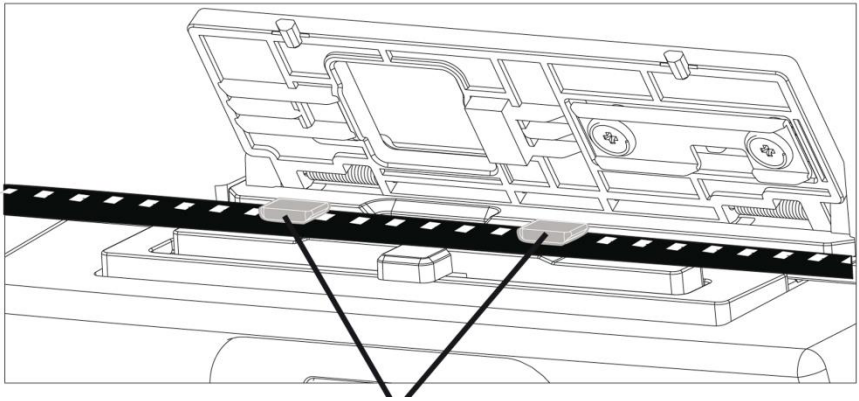
Premere la linguetta dello sportello della pellicola di sinistra per aprire lo sportello. Per la pulizia del tavolo luminoso utilizzare con molta delicatezza il panno fornito.

5. Montaggio delle bobine e della pellicola

a. Se la bobina della pellicola ha un foro di montaggio (piccolo) da 8 mm, montare la bobina direttamente sull'albero, altrimenti utilizzare l'adattatore per bobina.
b. Montare la bobina da 5'' inclusa sull'albero destro.
c. Seguire il diagramma di inserimento della bobina stampato sullo scanner per pellicole per inserire la pellicola.



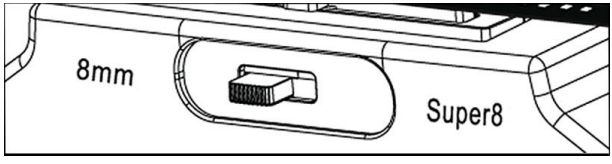
d. Premere per aprire lo sportello, porre i fori perforati della pellicola sulla parte superiore, ma sotto le due linguette bianche.



due linguette bianche

e. Chiudere lo sportello della pellicola dopo che la pellicola è stata posizionata in modo corretto.

f. Selezionare il tipo di pellicola premendo la leva del tipo di pellicola a sinistra o a destra.



6. Scelte del menu

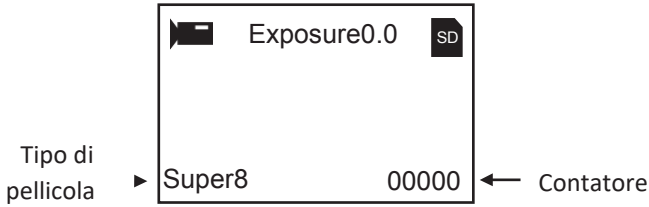
Utilizzare i pulsanti freccia Up e Down per evidenziare la scelta del Menu e premere Enter.

1a pagina	2a pagina	3a pagina	4a pagina
Registrare	**Esposizione**	**Regola cornice**	**Versione (più)** ▼
Riproduzione	**Nitidezza**	**Lingua**	
Riavvoglgere	**USB(più)** ▼	**Formato (più)**▼	
(più) ▼			

Registrazione

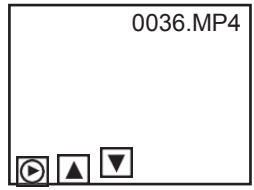
1. Portare la leva di selezione della pellicola a sinistra (8 mm) o a destra (Super 8) per selezionare il tipo di pellicola, quindi premere il pulsante Enter/Start.
2. Premere il pulsante Enter/Start per avviare la registrazione. Durante la registrazione, un punto rosso nell'angolo in alto a sinistra lampeggia.
3. Lo scanner per pellicole arresterà la registrazione 2 secondi dopo che l'utente preme il pulsante Enter/Stop.
4. Il contatore nell'angolo in basso a destra conta le immagini dei filmati registrati.

Nota:
Sono disponibili regolazioni per Esposizione, Nitidezza, Regolazione fotogramma, effettuare le regolazioni prima di iniziare la registrazione.



Riproduzione

1. Premere il pulsante Menu, evidenziare la selezione Riproduzione, quindi premere Enter.
2. Premere il pulsante freccia Up/Down per selezionare il file da riprodurre, quindi premere Enter/Start.
3. Premere Enter/Stop per mettere in pausa la riproduzione.
4. Premere una volta il pulsante Menu per accedere alla modalità Modifica. Evidenziare Return (per tornare alla riproduzione) o Delete (per eliminare il file corrente).

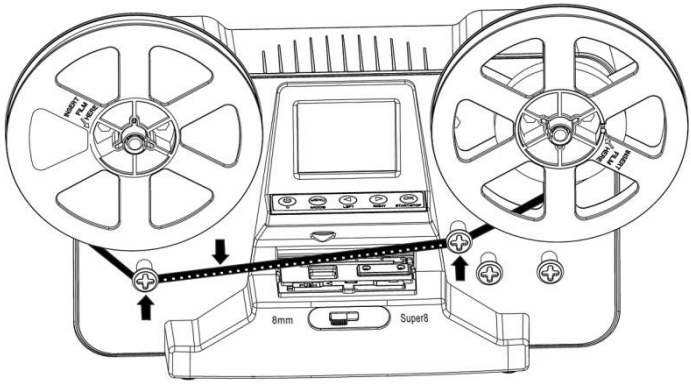


5. Premere due volte il pulsante Menu per tornare indietro alla modalità Registratzione o al menu pricipale.

Nota: Computer Mac creeranno e aggiungeranno file alla scheda di memoria SD/SDHC ogni volta che l'utente riproduce i file di filmato MP4 registrati sul Mac. I file MP4 nascosti o modificati salvati sulla scheda di memoria SD/SDHC non possono essere riprodotto sullo scanner per pellicole. Un messaggio **"No File"** apparirà sul display.

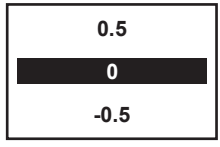
Riavvolgimento

1. Aprire lo sportello e rimuovere la pellicola, quindi chiudere lo sportello.
2. Scambiare le bobine. Porre una bobina vuota sull'albero **destro** e porre i fori di perforazione della pellicola all'esterno.
3. Seguire le istruzioni sullo schermo.
4. Premere il pulsante Enter o Start/Stop per il processo di riavvolgimento.



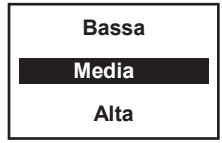
Esposizione

1. L'intervallo di esposizione è da 2,0 a -2,0.
2. Premere Up/Down per modificare il valore e premere Enter per completare la modifica.
3. L'impostazione predefinita è 0,0. Valori negativi forniscono un effetto più scuro e un'esposizione di 2,0 dà un risultato più luminoso.
4. Regolare l'esposizione necessaria **prima** della registrazione.



Nitidezza

1. L'intervallo di nitidezza è da Bassa ad Alta. L'impostazione predefinita è Media.
2. Premere Up/Down per modificare il valore e premere Enter per completare la modifica.
3. Regolare la nitidezza necessaria **prima** della registrazione.

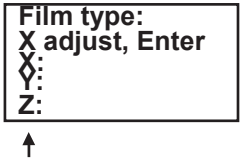


USB

Collegare il cavo USB incluso per caricare i file MP4 registrati. La scheda di memoria SD/SDHC è letta come un'unità esterna, chiamata unità NO_NAME I file MP4 salvati si trovano sotto la directory di **FilmScanner/MOVIE**.

Regola la cornice

È possibile effettuare regolazioni per il registro filmato (il centro della pellicola X e Y). Deve essere regolato prima della registrazione se l'impostazione predefinita è off.



8mm o SP8 (Super 8)
Selezionare X o Y o Z premendo il pulsante Enter
X = spostamento centro sinistra o destra
Y = spostamento centro su o giù
Z = ingrandimento o riduzione

Regolare i valori X, Y, Z premendo i pulsanti Up o Down

Lingua

Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco e Italiano sono disponibili sullo scanner per pellicole.

Formattazione

Evidenziare Yes o No per cancellare tutti i file sulla scheda di memoria SD/SDHC inserita.

Collegamento a una TV

È possibile utilizzare lo schermo della propria TV come schermo predefinito.

1. Accendere lo scanner per pellicole e la TV.
2. Impostare l'ingresso TV sulla modalità AV (o TV, TV).
3. Collegare la porta "TV OUT" dello scanner per pellicole alla porta Video-In della propria TV (gialla) con il cavo TV-Out incluso.
4. Lo schermo LCD sullo scanner per pellicole diventerà scuro e il display sarà acceso sulla propria TV.

Specifiche

Sensore delle immagini: sensore 3,53 Megapixel (2304H x 1536V) 1/3" CMOS
Schermo: LCD a colori 2,4" TFT
Controllo dell'esposizione: Auto/Manuale (da -2,0 a 2,0)
Bilanciamento del bianco: Automatica
Risoluzione: 1440 x 1080p
Velocità fotogramma riproduzione: 20 fotogrammi al secondo
Tipo di pellicola: Pellicola 8 mm e Super 8 in bobina da 3" o 5"
Formato file: MP4
Tipo TV-OUT: NTSC/PAL
Memoria esterna: Scheda di memoria SD/SDHC fino a 32 GB (Max.)*
Alimentazione: CC 12V
Interfaccia: USB 2.0
Dimensioni (L/L/A): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 pollici
Peso: 1410 g/3,1 lb

Nota:
*Ogni film da 50 ft richiede circa 125 MB di memoria e circa 30 minuti di registrazione.

Istruzioni di sicurezza



Pericolo di elettricità
Se l'apparecchio o l'alimentatore è difettoso o danneggiato, non tentare di aprirlo o di ripararlo da soli. L'apertura dell'involucro invalida la garanzia. Rivolgersi a noi o al proprio rivenditore specializzato. L'apparecchio può essere utilizzato solo in un ambiente asciutto. Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina quando non viene utilizzato.

Pericolo di soffocamento
L'apparecchio non è un giocattolo! Tenere l'apparecchio, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali domestici per evitare incidenti e soffocamenti.

Rischio di danni
Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni tecniche e nel modo previsto. Qualsiasi altro utilizzo può provocare danni al prodotto o all'ambiente circostante. L'apparecchio è destinato all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Informazioni sul riciclaggio

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'alimentatore o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli o sull'imballaggio:

	**Smaltire l'imballaggio in base al tipo.** Utilizzare le opzioni locali per la raccolta di carta, cartone e imballaggi leggeri (applicabili nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).
	**Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!** La legge impone di smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sui centri di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi elettrodomestici, rivolgersi al comune di residenza.

Dichiarazione di conformità

Il marchio CE stampato è conforme alle norme UE applicabili e indica che il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili a questo prodotto.
La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul nostro sito web **www.reflecta.de** direttamente sulla pagina del prodotto.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

Indice de contenidos

Introducción 1
Características 1
Contenido del embalaje 2
Tipo de película 2
Funciones de los botones 2
Primeros pasos 3
Preparar la película 3
1. Conecte el cable de alimentación 3
2. Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC (máx. 32 GB) 3
3. Encender/apagar el escáner de película 4
4. Limpie el cuadro de iluminación 4
5. Monte los carretes y la película 4
6. Opciones del menú 5
Grabación 6
Reproducción 6
Rebobinar 7
Exposición 7
Nitidez 8
USB 8
Ajuste de fotogramas 8
Idioma 8
Formatear 8
Conectar a un televisor 9
Especificaciones 9

Introducción

Sus viejas películas de 8 mm y Super 8 se van deteriorando. Peor aún, los recuerdos se van desvaneciendo y la película se va volviendo más frágil simplemente guardada en la caja. ¡Convierta sus películas en formato digital antes de que los recuerdos se pierdan para siempre!

Presentamos el escáner de películas 8 mm y súper 8 de reflecta. Un aparato sencillo de utilizar que convertirá sus carretes de película en películas digitales en un solo paso. Funciona como un proyector normal en el que se montan los carretes de 3 o 5 pulgadas, se introduce una tarjeta de memoria, se presionan unos pocos botones y el escáner de película crea, fotograma a fotograma, un archivo de película digital en MP4 que podrá reproducir en cualquier ordenador. También puede editar, subir archivos de películas a Internet o copiarlas en un DVD.

Características

- Un equipo totalmente automático para digitalizar carretes de 8 mm y de Super 8 de hasta 5" en vídeos digitales.
- Digitalización fotograma a fotograma para lograr una gran calidad desalida.
- Equipo autónomo, no necesita ordenador, software ni unidades externas.
- Escanea y guarda directamente las películas digitales en tarjetas SD/SDHC (máx. 32 GB, no incluidas)
- Convierte películas de 8 mm y de súper 8 en archivos de película digital MP4 a 1080p/20 fps
- Reproduce las películas digitales en la televisión utilizando el cable de TV incluido.

Por favor nota

- Este dispositivo está destinado solo para uso privado no es apto para uso comercial.
- Es poco probable escanear o rebobinar material de película que está en malas condiciones y perforación dañada, por ejemplo, malos empalmes, grietas o suciedad y abrasión.

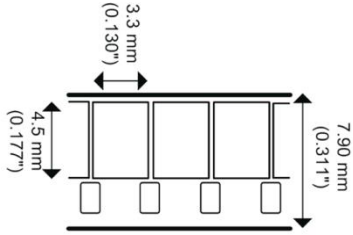
Contenido del embalaje

1. 1x escáner de película
2. 1x adaptador de alimentación
3. 1x cable USB
4. 1x cable de salida de TV
5. 1x carrete de 5"
6. 2x adaptadores de carrete
7. 1x cepillo
8. 1x manual del usuario

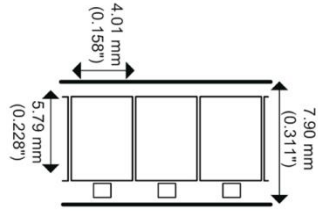


Adaptador de carrete
Diámetro interior 8 mm;
exterior 13 mm

Tipo de película



8 mm



Súper 8

Funciones de los botones

1. Botón de encendido: Para encender o apagar. ⏻
2. Botones de flechas Up o Down: Para seleccionar el elemento del menú en el visor LCD.
3. Botón Enter/Start/Stop: Para iniciar/parar el elemento seleccionado.
4. Botón Menu: Para volver al menú; pulse dos veces para ir al modo menú o al modo grabación.

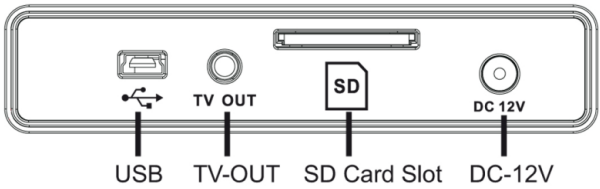
Primeros pasos

Preparar la película

Si su película no está en buenas condiciones (por ejemplo está rota, quebrada con orificios perforados, desalineada, con grabado superpuesto, doblada, empalmada, pegajosa o gruesa), compruebe y solucione antes el problema. Si no lo hace puede dañar o atascar el escáner o producir vídeos de poca calidad.
Antes de la grabación, es recomendable el uso de un paño sin pelusa y/o un limpiador de películas anti estático para eliminar las partículas de suciedad.

1. Conecte el cable de alimentación

Enchufe el adaptador de alimentación CC 12V incluido.



2. Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC (máx. 32 GB)

Introduzca la tarjeta de memoria SD/SDHC antes de poner en funcionamiento el equipo de escaneado de películas.

- Si usa una tarjeta Micro SD con un adaptador o una tarjeta SDXC (64 GB), que no es compatible con el escáner de películas, en la pantalla aparecerá un mensaje de **"Card error"**. El escáner de películas solo acepta tarjetas de memoria SD/SDHC hasta una capacidad máx de 32 GB.
- Asegúrese de que la tarjeta SD/SDHC está desbloqueada (pestaña blanca hacia adelante).
- Introduzca y empuje la tarjeta SD/SDHC hasta que haga un clic. Una introducción incorrecta puede dañar el lector de tarjetas SD/SDHC, lo que no está cubierto en la garantía.

3. Encender/apagar el escáner de película

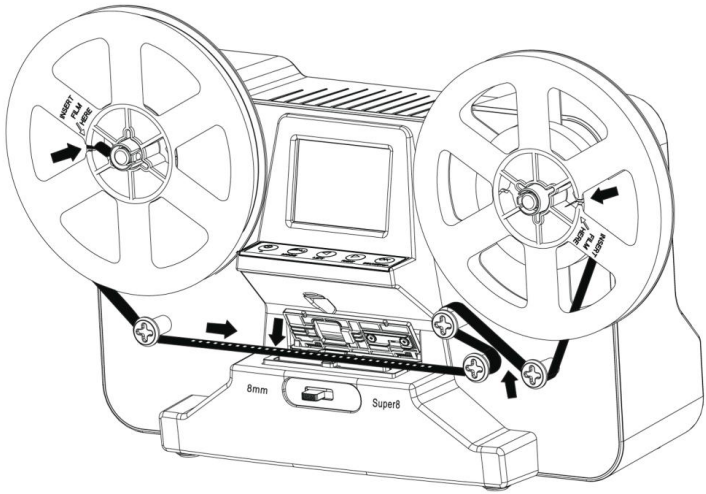
Presione el botón de encendido para poner en funcionamiento/apagar el escáner.

4. Limpie el cuadro de iluminación

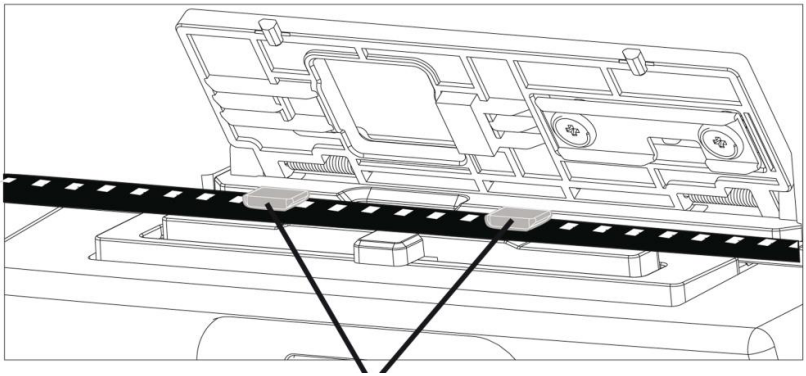
Presione la pestaña de la puerta de la película hacia la izquierda para abrirla. Utilice el paño incluido para limpiar suavemente el cuadro de iluminación.

5. Monte los carretes y la película

a. Si su carrete de película tiene un hueco para el montaje de 8 mm (pequeño), monte directamente el carrete en el eje, en caso contrario utilice el adaptador de carrete.
b. Monte el carrete de 5" incluido en el eje derecho.
c. Siga el diagrama de colocación impreso en la parte frontal del escáner para colocar la película.



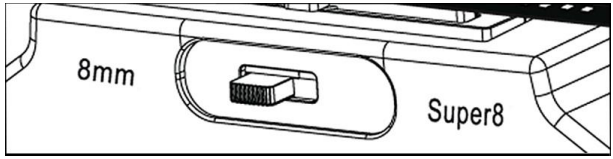
d. Pulse y abra la puerta abatible, coloque los orificios de perforación de la película en la parte superior, pero por debajo de las dos pestañas blancas.



dos pestañas blancas

e. Cierre la puerta abatible una vez que la película esté correctamente colocada.

f. Seleccione el tipo de película pulsando la palanca de tipo de película hacia la izquierda o hacia la derecha.



1. Opciones del menú

Utilice los botones con las flechas **Up** o **Down** para destacar la selección del menú y pulse Enter a continuación.

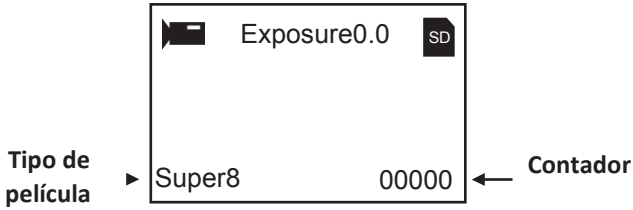
Grabar	**Expositión**	**Encuadre**	**Version (màs) ▼**
Reproducciòn	**Nitidez**	**Idioma**	
Rebobinar (màs)▼	**USB (más) ▼**	**Formatear más)▼**	
1ª página	2ª página	3ª página	4ª página

Grabación

1. Mueva la palanca de selección de película a la izquierda (8 mm) o a la derecha (Super 8) para seleccionar el tipo de película, pulse a continuación el botón Enter/Start.
2. Pulse Enter/Start para empezar a grabar. Mientras está en proceso la grabación, parpadea un punto rojo en la esquina superior izquierda.
3. El escáner de película dejará de grabar 2 segundos después de que el usuario pulse el botón Enter/Stop.
4. El contador en la esquina inferior derecha cuenta las imágenes grabadas.

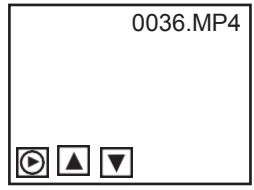
Nota:

Hay posibilidad de realizar ajustes de **Exposición, Nitidez, Encuadre de fotograma**; realice estos ajustes antes de grabar.



Reproducción

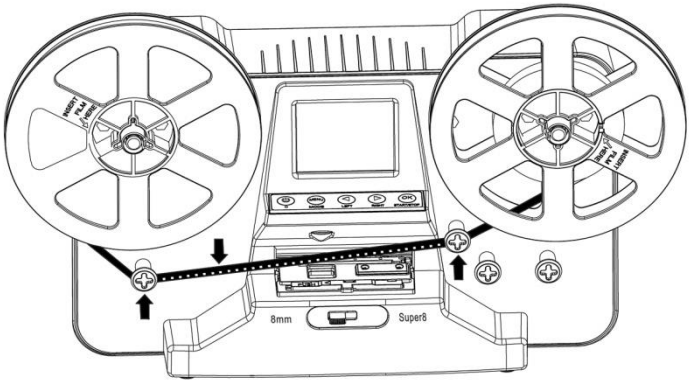
1. Pulse el botón Menu, seleccione **Reproducción** y a continuación pulse Enter.
2. Pulse los botones con flechas **Up/Down** para seleccionar el archivo a reproducir y a continuación pulse **Enter/Start**.
3. Pulse **Enter/Stop** para detener la reproducción.
4. Pulse el botón **Menu** una vez para pasar al modo Edición. Seleccione **Return** (volver a la reproducción) o **Delete** (borrar el archivo actual).
5. Pulse dos veces el botón **Menu** para volver al modo grabación o al menú principal.



Nota: Los ordenadores Mac crearán y añadirán archivos ocultos a la tarjeta de memoria SD/SDHC cada vez que el usuario reproduzca en el Mac los archivos de vídeo MP4 grabados. Los archivos ocultos o modificados guardados en la tarjeta de memoria SD/SDHC no pueden volver a reproducirse en el escáner de película. En este caso aparecerá en el visor un mensaje de **"No File"**.

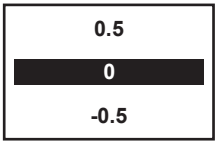
Rebobinar

1. Abra la puerta abatible y saque la película, cerrando a continuación la puerta.
2. Intercambie los carretes. Coloque un carrete vacío en el eje **derecho** y coloque las perforaciones de la película en la parte exterior.
3. Siga las instrucciones en la pantalla.
4. Pulse el botón Enter para iniciar/detener el proceso de rebobinado.



Exposición

1. El rango de exposición va de 2,0 a -2,0.
2. Pulse Up/Down para cambiar el valor y Enter para completar la selección del cambio.
3. El ajuste predeterminado es 0,0. Los valores negativos crean un efecto más oscuro y la exposición 2,0 proporciona el resultado más brillante.
4. Ajuste la exposición necesaria **antes** de grabar.



Nitidez

1. El rango de la nitidez va de bajo a alto. El ajuste predeterminado es medio.
2. Pulse Up/Down para cambiar el valor y Enter para completar la selección del cambio.
3. Ajuste la nitidez necesaria **antes** de grabar.

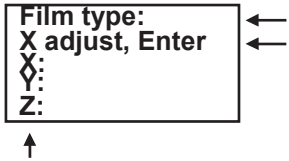


USB

Conecte el cable USB incluido para cargar los archivos MP4 grabados. La tarjeta de memoria se lee como una unidad externa, llamada unidad NO_NAME. Los archivos MP4 guardados están ubicados en el directorio **FilmScanner/MOVIE**.

Ajuste de fotogramas

Puede realizar ajustes para el registro de la película (el centro X e Y de la película). Hay que ajustarlo antes de grabar, si no está activa la configuración predeterminada.



8mm o SP8 (Super 8)
Seleccione X, Y o Z pulsando el botón Enter
X = centrado a izquierda o derecha
Y = centrado arriba o abajo
Z = acercar o alejar zoom

Ajuste los valores de X, Y o W pulsando los botones Up o Down

Idioma

Puede elegir entre inglés, francés, español, alemán e italiano.

Formatear

Seleccione Yes o No para borrar todos los archivos de la tarjeta de memoria SD/SDHC introducida.

Conectar a un televisor.

Puede utilizar su pantalla de TV como pantalla predeterminada.

1. Conecte el escáner de película y el televisor.
2. Ajuste la entrada TV en modo AV (o TV a TV).
3. Conecte el puerto "TV OUT" del escáner al puerto de entrada de vídeo de su TV (amarillo) con el cable de salida de TV incluido.
4. La pantalla LCD del escáner de película se oscurecerá y se visualizará en su televisor.

Especificaciones

Sensor de imagen: CMOS 3,53 megapíxeles (2304H x 1536V) 1/3"
Pantalla: TFT LCD en color de 2,4"
Control de exposición: Auto/Manual (-2,0 a 2,0)
Balance de blancos: Auto
Resolución: 1440 x 1080p
Velocidad de reproducción de fotogramas: 20 fotogramas por segundo
Tipo de película: película de 8 mm y Super 8 en carretes de 3" o 5"
Formato de archivo: MP4
Tipo de salida TV: NTSC/PAL
Memoria externa: Tarjeta de memoria SD/SDHC hasta 32 GB (Max.)*
Alimentación de corriente: CC 12V
Interfaz: USB 2.0
Dimensiones (L/A/Al): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 pulgadas
Peso: 1410 g/3,1 lb

Nota:

*Cada 50 pies (aprox. 15 m) de película ocupan unos 125 MB de memoria y tardan unos 30 minutos en grabarse.

Instrucciones de seguridad



Peligro por electricidad

Si el aparato o la fuente de alimentación están defectuosos o dañados, no intente abrir el aparato ni repararlo usted mismo. La apertura de la carcasa anulará la garantía. Póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor especializado. El aparato sólo debe utilizarse en un entorno seco. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica cuando no lo utilice.

Peligro de asfixia

¡El aparato no es un juguete! Mantenga el aparato, los accesorios y el material de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos para evitar accidentes y asfixia.

Peligro de daños

Utilice el aparato sólo en perfecto estado técnico y de la forma prevista. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o en su entorno. El aparato está destinado al uso privado y no es apto para uso comercial.

Información sobre reciclaje

En este manual de instrucciones, en la fuente de alimentación o en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos:

	**Elimine los envases según su tipo.** Utilice las instalaciones locales de recogida de papel, cartón y envases ligeros (se aplica en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).
	**Los aparatos marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica.** La ley obliga a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. Para obtener información sobre los centros de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita, póngase en contacto con su autoridad local.

Declaración de conformidad

La marca CE impresa cumple las normas aplicables de la UE e indica que el dispositivo cumple los requisitos de todas las directivas de la UE aplicables a este producto. Encontrará la declaración de conformidad completa en nuestro sitio web **www.reflecta.de** directamente en la página del producto.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

Inhoudsopgave

Inleiding 1
Eigenschappen 1
Leveringsomvang 2
Filmtype 2
Toetsfuncties 2
Aan de slag 3
De film voorbereiden 3
1. Sluit de voedingskabel aan. 3
2. Sluit een SD/SDHC-geheugenkaart aan (max. 32 GB). 3
3. De Filmscanner in-/uitschakelen 4
4. Het lichtplateau reinigen 4
5. De spoelen en film monteren 4
6. Menuselecties 5
Opnemen 6
Afspelen 6
Terugspoelen 7
Belichting 7
Scherpte 8
USB 8
Frame-instelling 8
Taal 8
Formatteren 8
Aansluiting op een tv 9
Specificaties 9

Inleiding

Uw oude 8 mm en Super 8 films zullen geleidelijk aan degraderen. Erger nog, herinneringen vervagen en de film raakt meer en meer broos terwijl deze gewoon in de doos zit. Zet uw film nu om in digitale vorm voordat deze herinneringen voor altijd verloren gaan!
Wij introduceren de Filmscanner Super 8 - Normal 8. Een gebruiksvriendelijk apparaat waarmee u uw filmspoelen kunt omvormen in digitale films in slechts een enkele stap. Het werkt als een typische projector waarop u 3 inch of 5 inch spoelen monteert, een geheugenkaart aansluit, op enkele toetsen drukt en de Filmscanner zal frame-per-frame een scan uitvoeren om een digitaal MP4-videobestand te creëren die u op elke computer kunt afspelen. U kunt deze filmbestanden ook bewerken, uploaden op het internet of op dvd's branden.

Eigenschappen

- Een volledig geautomatiseerd apparaat om uw 8 mm en Super 8 filmspoelen van tot op 5" om te zetten in digitale video's.
- Frame-per-Frame digitalisering voor een digitaal resultaat op hoge kwaliteit.
- Alleenstaande machine; geen behoefte aan een computer, software of drivers
- Scant en slaat digitale films direct op SD/SDHC-kaarten op (max. 32 GB, niet inbegrepen)
- Zet 8 en Super 8 films om in digitale MP4 op 1080P/20 fps
- Weergave van de digitale films op tv m.b.v. de meegeleverde tv-kabel

Let op

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Het is onwaarschijnlijk dat filmmateriaal dat is, wordt gescand of teruggespoeld is in slechte staat en beschadigde perforatie, bijvoorbeeld slechte splitsingen, scheuren of vuil en slijtage.

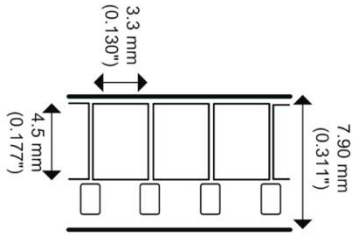
Leveringsomvang

1. Filmscanner (x 1)
2. Stroomadapter (x 1)
3. USB-kabel (x 1)
4. TV-UIT kabel (x 1)
5. 5" spoel (x 1)
6. Spoeladapter (x 2)
7. Borsteltje (x 1)
8. Gebruikshandleiding x 1

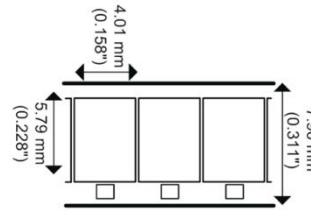


Spoeladapter
8 mm / 13 mm

Filmtype



8 mm



Super 8

Toetsfuncties

1. Aan-/uittoets: Het apparaat in- of uitschakelen.
2. Pijltjestoetsen Up of Down: Menuopties markeren op de LCD-display.
3. Enter-/start-/stoptoets: Een gemarkeerde optie starten/stoppen.
4. Menutoets: Terugkeren naar de menuselectie; tweemaal indrukken om de menumodus of opnamemodus te openen.

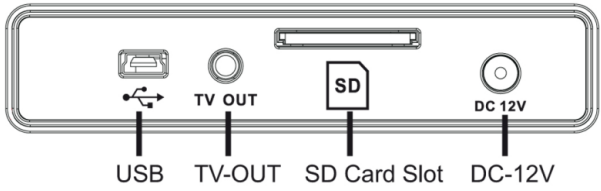
Aan de slag

De film voorbereiden

Als uw film niet in goede staat verkeert (d.w.z. gebroken, gescheurd met geperforeerde gaten, verkeerd uitgelijnd, overlappende tape, verbogen, gesplitst, plakkerig of dik), controleer en verhelp dit probleem dan a.u.b. eerst. De Filmscanner kan anders beschadigd raken of klem komen te zitten, of video's van slechte kwaliteit produceren.
Voordat u de opname start, is het aangeraden een pluisvrij doekje en/ of antistatische filmreiniger te gebruiken om stofdeeltjes te verwijderen.,

1. Sluit de voedingskabel aan.

Sluit de meegeleverde DC 12V stroomadapter aan



2. Sluit een SD/SDHC-geheugenkaart aan (max. 32 GB).

Sluit de SD/SDHC-geheugenkaart aan voordat u de Filmscanner inschakelt.

- Als u een MicroSD-kaart met een adapter, of SDXC-kaart (64 GB), gebruikt die niet compatibel is met de Filmscanner, dan zal de melding **"Card error"** (kaartstoring) op de display verschijnen. De Filmscanner ondersteunt alleen SD/SDHC-geheugenkaarten met een maximale capaciteit van 32 GB.
- Zorg ervoor dat de SD/SDHC-kaart is ontgrendeld (witte palletjes in positie vooruit).
- Steek de SD/SDHC-kaart in de sleuf en druk aan totdat deze vast klikt. De SD/SDHC-kaart verkeerd insteken kan de kaartlezer of de kaart zelf beschadigen, wat niet door de garantie wordt gedekt.

3. De Filmscanner in-/uitschakelen

Druk op de aan-/uittoets om de Filmscanner in of uit te schakelen.

4. Het lichtplateau reinigen

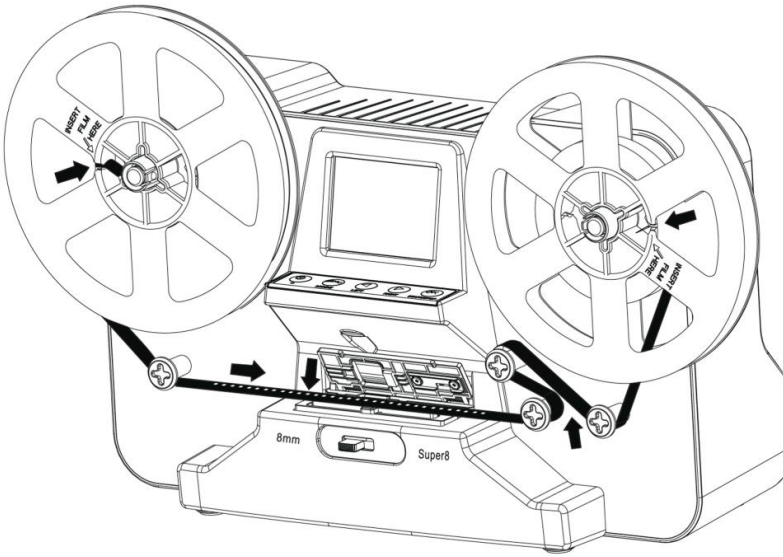
Druk het palletjes van de filmklep naar links om de klep open te klappen.
Gebruik the meegeleverde doek om het lichtplateau voorzichtig te reinigen.

5. De spoelen en film monteren

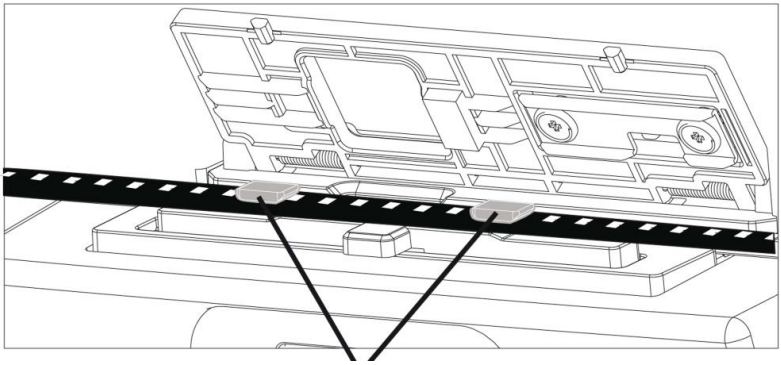
a. Als uw filmspoel een 8 mm (klein) montagegat heeft, dient u de spoel direct op de as te monteren, zo niet gebruik dan de meegeleverde roodkleurige spoeladapter.

b. Monteer de meegeleverde 5" spoel op de rechter as.

c. Volg het positiediagram voor de film, afgedrukt op de voorzijde van de Filmscanner om de film correct te arrangeren.



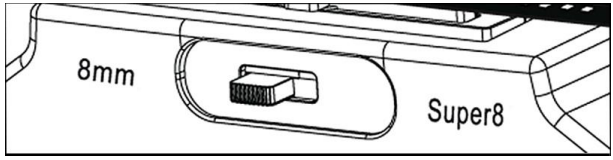
d. Duw de klep open, plaats de geperforeerde gaatjes van de film bovenaan, maar onder de twee witte palletjes.



twee witte palletjes

e. Sluit de filmklep nadat de film correct is geplaatst.

f. Selecteer het filmtype door het typehendeltje naar links of rechts te drukken.



6. Menuselecties

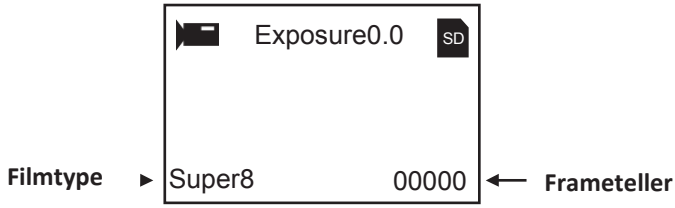
Gebruik de pijltjestoetsen Up of Down om de Menuselectie te markeren en druk vervolgens op Enter.

Record	**Blootstelling**	**Kaader**	**Versie (meer)**
Afspelen	**Scherpte**	**Taal**	▼
Terugspoelen ▼	**USB (meer)**▼	**Video** (Formatteren) ▼	
1ste pagina	2de pagina	3de pagina	4de pagina

Opnemen

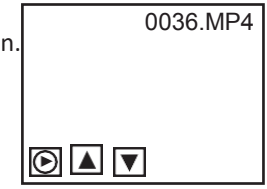
1. Beweeg het filmselectiehendeltje naar links (8 mm) of rechts (Super 8) om het type film te selecteren en druk vervolgens op de Enter-/Starttoets.
2. Druk op Enter/Start om de opname te starten. Er zal linksboven in de hoek een rode stip knipperen terwijl de opname loopt.
3. Als u nu op de Enter-/Stoptoets drukt, zal de Filmscanner zal de opname na 2 seconden stoppen.
4. De frameteller rechtsonder zal per gescande lijst met één toenemen.

Opmerking:
Het apparaat stelt afstellingen beschikbaar voor **belichting, scherpte, frameverstelling**, stel deze a.u.b. in voorafgaand aan de opname.



Afspelen

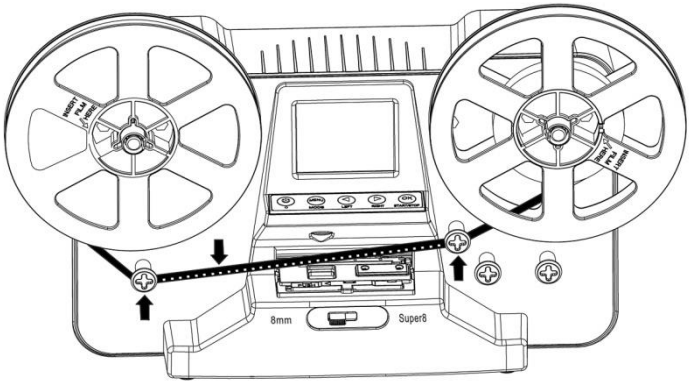
1. Druk op de Menutoets, markeer de optie Afspelen en druk vervolgens op Enter.
2. Druk op de pijltjestoets Up/Down om het af te spelen bestand te selecteren en druk vervolgens op Enter/Start.
3. Druk op Enter/Stop om de weergave te pauzeren.
4. Druk eenmaal op de Menutoets om de bewerkingsmodus te openen. Markeer de optie Return (terugkeren naar Afspelen) of Delete (het huidige bestand wissen).
5. Druk tweemaal op de Menutoets om terug te keren naar de opnamemodus of naar het hoofdmenu.



Opmerking: Mac computers zullen verborgen bestanden creëren en deze toevoegen aan de SD/SDHC-geheugenkaart telkens dat u een opgenomen MP4-videobestand afspeelt op de Mac. De verborgen of gemodificeerde MP4-bestanden op de SD/SDHC-geheugenkaart kunnen niet langer worden afgespeeld op de Filmscanner. Er zal echter de melding **"No File"** worden weergegeven op de display.

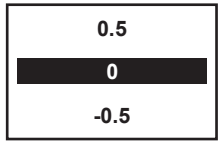
Terugspoelen

1. Open de filmklep, verwijder de film en sluit de klep weer.
2. Verwissel de spoelen. Plaats een lege spoel op de **rechter** as en plaats de geperforeerde gaatjes van de film aan de buitenzijde.
3. Volg de instructies op de display.
4. Druk op de Entertoets om het terugspoelproces te starten/stoppen.



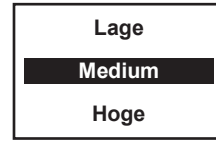
Belichting

1. De belichting heeft een bereik van 2,0 tot -2,0.
2. Druk op Up/Down om de waarde te veranderen en druk op Enter om uw instelling te bevestigen.
3. De standaard instelling is 0,0. Negatieve waarden leiden tot een donkerder effect en een belichting van 2,0 geeft het helderste resultaat.
4. Stel de gewenste belichting in **voorafgaand** aan de opname.



Scherpte

1. De scherpte heeft een bereik van Laag tot Hoog. De standaard instelling is Gemiddeld.
2. Druk op Up/Down om de waarde te veranderen en druk op Enter om uw instelling te bevestigen.
3. Stel de gewenste scherpte in **voorafgaand** aan de opname.

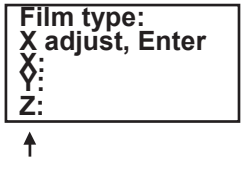


USB

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan om de opgenomen MP4-bestanden te uploaden. De SD/SDHC-geheugenkaart wordt gelezen als een externe drive met de naam NO_NAME drive. De opgeslagen MP4-bestanden zijn te vinden in de folder **FilmScanner/MOVIE**.

Frame-instelling

U kunt afstellingen uitvoeren voor de filmregistratie (midden van film X en Y). Dit dient te worden ingesteld voorafgaand aan de opname.



8mm of SP8 (Super 8)
Druk op de Entertoets om X of Y of Z te selecteren
X = midden verschuiven naar links of rechts
Y = midden omhoog of omlaag verschuiven
Z = inzoomen of uitzoomen

Druk op de toetsen Up of Down om de waarden van X, Y of Z aan te passen

Taal

Deze Filmscanner stelt de talen Engels, Frans, Spaans, Duits, Nederlands en Italiaans beschikbaar.

Formatteren („Video“)

Markeer Yes of No om alle bestanden op de aangesloten SD/SDHC-geheugenkaart te wissen.

Aansluiting op een tv

U kunt uw tv-beeldscherm gebruiken als het standaard scherm.

1. Schakel de Filmscanner en tv in.
2. Stel de tv-ingang in op modus AV (of TV,TV).
3. Sluit de "TV OUT"-poort van de filmscanner aan op de video-ingang van de tv (geel) met de meegeleverde “TV-Uit”-kabel.
4. Het LCD-scherm op de Filmscanner zal nu donker worden en de weergave zal nu op uw tv verschijnen.

Specificaties

Beeldsensor: 3,53 Megapixels (2304H x 1536V) 1/3" CMOS-sensor
Display: Kleuren 2,4" TFT LCD
Belichtingsregeling: Automatisch/handmatig (-2,0 tot2,0)
Witbalans: Automatisch
Resolutie: 1440 x 1080p
Framesnelheid van weergave: 20 frames per seconde*
Filmtype: 8 mm en Super 8 filmrol in 3" of 5" spoel
Bestandsformaat: MP4
Type TV-UIT: NTSC/PAL
Extern geheugen: SD/SDHC-geheugenkaart tot op 32 GB (max.)*
Voeding: DC 12V
Interface: USB 2.0
Afmetingen: (L/B/H): 269 x 166 x 114 mm/10,6 x 6,5 x 4,5 inch
Gewicht: 1410 g/3,1 lb

Opmerking:
*Elke 50 voet film neemt ongeveer 125 MB geheugen in beslag en ongeveer 30 minuten om op te nem

Veiligheidsinstructies



Gevaar door elektriciteit
Als het apparaat of de voedingseenheid defect of beschadigd is, mag u niet proberen het apparaat te openen of zelf te repareren. Als u de behuizing opent, vervalt de garantie. Neem contact op met ons of uw vakhandelaar. Het apparaat mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt.

Verstikkingsgevaar
Het apparaat is geen speelgoed! Houd het apparaat, de accessoires en het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren om ongelukken en verstikking te voorkomen.

Risico op beschadiging
Gebruik het product alleen als het in perfecte technische staat is en op de manier waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of zijn omgeving. Het apparaat is bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Recycling-informatie

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de voedingseenheid of op de verpakking:

	**Gooi de verpakking weg volgens het type.** Gebruik de lokale mogelijkheden voor het inzamelen van papier, karton en lichte verpakkingen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebare materialen).
	**Apparaten met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!** U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. Bij uw gemeente kunt u informatie krijgen over inzamelcentra die gratis oude apparaten accepteren.

Conformiteitsverklaring

De afgedrukte CE-markering komt overeen met de van toepassing zijnde EU-normen en geeft aan dat het apparaat voldoet aan de vereisten van alle EU-richtlijnen die op dit product van toepassing zijn.
De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op onze website **www.reflecta.de** direct op de productpagina.

reflecta GmbH
Merkurstraße 8
72184 Eutingen im Gäu
Germany
www.reflecta.de
service@reflecta.de

reflecta®

